陰歷壬子年十月初一日

第九千一百八十四號　禮拜六

叻報

德律風三百三十號

The "Lat Pau" Telephone 330.

Chinese Daily Newspaper.

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY HO JOO KOH AT NO. 11, CROSS STREET, SINGAPORE.

本館在哥劳實得力門牌十一號

陽歷第一年十一月九日

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君如閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也日除報照常刊發外復不惜工本從英國採辦新式報紙各機器以待與　各省各種刊印報紙單件兼有英國各體活字及各式花邊等並有西人排印工藝甚精所有中西文字均能代刊並有石版印字大小樣式均用精工刷印工藝絕倫更延文士暨名繪文字現由上海購到各種新式報紙張出售所有各項價甚相宜　再本館所登來札原欄其有關世道人心改良進化者附登若其有礙當世之文登來不載惟照刊於報否亦須無礙於人而後始錄其有礙屬或文以及支離費解者概不登錄嗣後　諸君來札倘所自顧更須寫實僻呈函後就登但來稿登與不登均不能將原稿收回也

本報於辛巳年開辦設今已三十餘年向者南洋各埠風氣未開惟有本報首先設立然當時商業雖云殷盛但猶未知報章之益故能閱報者尚屬寥寥而且時務無多是以本報篇幅姑從狹窄厥後民智漸啟要件漸多而本報亦隨時擴張將紙張增廣三次近年更添設附張二紙分載要聞近者三民主義日益昌明專制時代已經過去祖國內地由京城以迄各省均已廓然改觀當凡新政與章兵刑禮樂一切新政有如五光十色令人應接不遑加以南洋各埠僑胞亦多踴然特出可傳之事接踵而興自非再將報紙擴充恐難免乎缺漏是以本報不惜工本再置巨機趁此三十周年之期即將報章再行增大以期多載時務庶足以慰閱者之心快望　諸君下採芻蕘無過發非不勝感荷之至特此附佈

SHARPE, ROSS & CO, LTD.

3, d'ALMEIDA STREET, SINGAPORE.

啟者特字通知本公司出售各項建屋之物料包工之人或建造人應來本公司察看所造屋用各物料如法國屋瓦地下磚　各色磚　磚　漆　磚瓦　鐵　油等項便悉其詳矣此佈

新嘉坡亞爾沙冥拿實得力門牌三號

總金羅有限公司謹啟

一千九百十二年三月一號

啟者特字通知此標之英國灰乃包工人所用之第一佳品蓋欲此灰之人乃是著名于此業者此灰每桶重三百七十六磅此佈

啟者特字通知此水筒乃甚十分堅固及在市上取價極廉此水筒凡關國家及工部局時有採用及用在本坡與四州府等處此佈

ALHAMBRA.

亞南嗎勝影戲廣告

啟者特字通知本班特由本拜六夜起另換新劇均屬奇幻非常殊足以悅人心目內有各種新奇之圖為本坡所未見者以供　諸君賞鑒俟望　諸君勿惜小費請各　玉臨賞閱為幸此佈

官位每椅銀二元　留存位每位一元半

一號位收銀一元　二號位收銀五角

三號位收銀二角半

英一千九百一十二年十一月九號

小坡電影戲班亞南嗎勝謹啟

西十二月五號

頂上車輪樹乳圈發售

啟者特字通知茲有一馬之標頭此乃頂上車輪之樹乳圈可以用在摩打車及摩打車及腳車與摩打運貨車馬車等本公司時常在棧內貯有新到此等樹乳圈各處均有此（千智年敦打耶及勝廠有限公司）樹乳圈發售此佈　大英一千九百一十一年正月六號

哥里亞基門牌十七號甘巴公司謹啟

論說

論國民生計上之共助

哀哉吾中國之國民生計也。夫以饑饉失業之民。亦窮荒發貨之後。消費無力。生產維艱。有土地而末由利用。有人功而末由設施。資本耗竭。求生無所。蘊蓄不已。勢將自焚。于創鉅痛深之中。有大旱雲霓之望。故武昌義旗一舉。不數月而全國響風。說者謂生計革命之觀念。實爲其重心點。固不徒以種族革命政治革命鳴也。今者南北調和。民國之基礎立矣。然內地之現狀。至農商之家。中人之產。持鈔入市。則一錢不名。徽采作歎。則舉室不飽。久矣乎全國之如困獸之在野也。時會至此。雖聖人如孔顏。猶不能不乞援於將伯。而况道德禮教之衰之不聞也。乃環觀心計之客。守財之人。方日行其困利之謀。爲凶年不殺之備。以智侵愚。以强凌弱。不使舉國守窮安分之人。悉填溝壑不止。嗚呼。此誠民國存亡一髮之爻。而國民生計之悲觀也。

夫國民生計之說。果何自昉乎。合生之倫。無不有待於養生之物。本國之供給不足。則必就國外求之。此帝國主義之所由民政策。所由與人口增加之問題相調和。而凡一國國民。必協力爲經濟之生活也。故自十九世紀以後之國家。國力不同。而一以生計爲難。雄於生計界者。謂之强國。弱於生計界者。謂之弱國。絕於生計界者。謂之不國。而欲驗國富之消長。則必以貨財之往來於國際間者。校其數量及種類而知之。中國海通以來。輸入之超過輸出者無算。至最近數年中。每歲輸入之額。乃超過中國之總歲入。而民乃無以爲民。國乃無以爲國。則不獨賠款之鉅。爲其主因也。觀國民生計之艱難。至於此極。固不待辯說與籌。已知其不可終日矣。

雖然。國民生計之問題。生產之問題也。而實與分配之問題相關聯。歐美大陸諸邦。居生產先進之地。一歲之間。資財之由他國輸入者甚夥。國帑充溢。民治蒸蒸。此其公數。宜比戶之可封矣。然以自由競爭之原則大行。幾與人之爭梁日亟。少數之資本家。得以肆其把持。而多數之勞動者。其境遇之慘酷。乃無與倫比。於是智識之士。慜然憂之。而土地均享破除所有權之說。乃日騰於世界。各國政府。亦其維持富人之用心。百端阻抑。卒不能勝而反讓其鋒。彼役民之借利。乃日進一日。大勢皆然。而昔日在德意志者爲尤甚。蓋鐵血宰相之俾士麥。竭死力以相鎮壓。而卒無可如何矣。夫以泰西貧富之相仇。至爲激烈。而猶能相忍爲國者。則以國家社會主義之發達。收效非常之速。有以翼小民之命而消其隱恨也。

我中國果何如乎。中國者生產上之後進國也。生產上之後進國。其貨財必爲先進國所吸收。吸之不已。勢將坐斃。蓋金錢者國人類第二之空氣也。比年以還。海內政治經濟諸家。審於國計之不良。而民生之將絕。以爲中國之貧弱。純爲有消費而無生產之一問題。欲補救之。非大舉外債不可。此一般國民之所同認。而苦於貸借　對外國者　監督　對政府者　之無其術者也。夫如是。尚何分配問題之有哉。

曰不然。中國國富總量之涸。與國民之憔悴。既無所止極矣。生產能力之不足。亦無可諱矣。然其所以至於此極者。則亦分配問題有以致之。夫中國人民貧富之懸隔。本不若歐美之甚。然亦究不能免。彼隔以萬里之海。此隔以十丈之溪。遠近固殊。然自眼光小者視之。則無以異也。無久有其資。外國資本之家。其所以剝奪貧民之生計者。手段雖有不正。然固生產之原則所支配也。民雖怨之。而顧有外資之輸入以爲挹注。故發難未驟也。中國致富之鉅者。首爲官吏。官吏者。已無所業而奪民之財以自肥者也。次爲厚息借貸之典肆及票號。爲賭博業之附屬者。次爲鹽商諸商。爲華人業之士商。爲以紙易金業之錢商。爲代外人售貨之經營洋貨諸商。凡此類者。皆與國民之業。而與生產之意義不相容者也。彼所業生產之農工。及商業之士商。乃日以受其荼毒。則中國之視之不均。由於手段之不正。固未遠過於歐西矣。而況乎外國國民生計之壓力。乃愈降愈於吾國也。以欲奕各國國富之分如彼。而貧富之變患。猶爲一大問題。則以中國之民窮財盡。與外人虎視眈眈之隔以爲我。而國家社會主義。猶未能及時施行。救貧非業。視前日且有遜色。誠如今日之相忍爲國。舉貧者悉驅於死。任富者

勸募中華銀行股份廣告

上海中華銀行總董孫中山先生近日特派本坡陳君武烈君
如台同特派員王君變及余西醇陳民日特坤林字以培携帶鈔票我行改
租界銀行之來從建招王務股使資本陳僑足民信用院字以招携帶改組
孫中山先生之代表諸君勸募股份不抵本坡先於信用特合并以到行改組
由各行張通告同胞週知中國民政府之需要均為待舉特解附政府行改組
此項合作公司股份所需之資本凡可以解散之商人所可為也
以上各節陳君武烈君帶來鈔票股份凡我民國僑民可投資股份特此廣告即希公鑒

中華銀行改組簡章如左

第一章 總則

第一條 中華銀行股份有限公司改組名稱

第二條 本行定名曰中華銀行總行設於上海凡中外貿易繁盛之區皆得隨時酌設分行

第三條 本銀行改組後純具商業性質商股商辦以發達工商實業

第四條 本銀行係股份有限公司各股東所負之責任以其所認股數為限

第二章 股東

第五條 本銀行股本暫定一千萬兩分為十萬股每股一百兩先收一半由各股東分兩次繳納每股繳規銀二十五兩其餘一半由總董事會議決隨時通告收集

第六條 以上股份如有不能如期繳納者由本行限期催繳如逾期不繳者即將所認之股份作廢

第七條 本行股票不得轉賣與非中華民國人

第八條 本行股票須用記名式股東未繳足股款不得將股票抵押或讓與他人

第九條 本銀行股份凡有中華民國國籍者無論何人均得購買本公司股票非中國人不得購買外國人不得為本行股東如有冒名頂替經查出即將股票作廢

第十條 凡認購本行股票者須將股東姓名住址填註股東名冊由本行發給收據

第十一條 股東所執股票或收據如有遺失應即登報聲明並報告本行方可補給

第十二條 凡股東之股票或收據及各種簽押遺失者須將原由詳細報告並覓保人擔保經本行查明屬實方可補給新股票

第十三條 凡股東欲將股份轉讓或質押者須先照本行章程由原股東及受讓人共同簽名蓋章報告本行登記

第十四條 凡股東遇有死亡其承繼人須將證據呈驗註冊

第十五條 本行股票價格依市價增減不得低於票面價值凡股東轉賣股票須遵照本行規則

第十六條 各股東每年應得之股息紅利由本行照章分派

第十七條 在各處商業場內股東得自由買賣本行股票

第十八條 第三章 營業 本銀行營業之種類列左

一 發行鈔票 每月所發行之鈔票數目不得超過資本三倍之數其存在庫之現款不得少於鈔票三分之一

甲 鈔票面額隨時由本行酌定每張之數目不得在一元以下

乙 每月所發鈔票之存款須以現款存於國內外之銀行之二倍中國境外國之外國銀行不在此例

丙 不得超過外國銀行所發之鈔票數目

丁 存款總分行每月須將所存之鈔票數目及現在存款數目報告以便查核

一 存款 每年所收之存款除留存若干為準備金外其餘可以放款

戊 存款在市面行用須有存款人之簽字

己 本行於發行鈔票時須照上列各條辦理並須將鈔票發行總數登報公告

（一）收受各種存款及代理收付
（二）放款
（三）貼現
（四）匯兌
（五）買賣生金銀及各國貨幣
（六）代收公債票利息及代理各種款項收付
辛 付款者所存款項如有欠款逾期不還者本行得將其抵押品變賣以抵償之
（一）凡借款須有抵押品
（二）以各種貨物作抵押者須估定價值以不超過市價十分之七為限
（三）押款期限至多不得過三個月
四 貴重金銀珠寶及有價證券等物品寄存保管
五 買賣公債及各種有價證券
六 動產不動產之抵押放款
甲 以金銀作押之抵押品須照市價十分之九
乙 以各種股票債券作押者照市價十分之七
丙 可以隨時變賣之貨物作押者照市價十分之五
丁 可押之股票債券如有折價應即通知借主補足
七 凡不動產之押款期限最長不得過一年
八 不動產之抵押期限押款數目須由董事會議定
九 所有公司之股票及公債票均須經本行查核始可作為抵押品
十 代理收支款項
十一 兌換貨幣
十二 代理公債及各種債券之發行及還本付息
十三 代理買賣金銀貴重物品
第十九條 辦理以上營業須由董事會隨時酌定章程

第四章 組織

第二十條 總行設總董事會股東會

第二十一條 股東會分為常年大會及特別大會

第二十二條 股東常年大會每年開會一次其日期由總董事會定之

第二十三條 特別股東會遇有特別事故須開會時由總董事會通告各股東

第二十四條 股東會所議之事件以投票取決各股東之權利以所有股數多少為比例

甲 一股至十股每股一權
乙 十一股至一百股每五股一權
丙 一百零一股以上每十股一權
丁 凡一股東至多不得過一百權

第二十五條 股東不能親自到會者得委託他股東代表到會

第二十六條 凡各股東須預先將委任書送交本行

第二十七條 股東因特別事故欲開特別大會須有股東十分之一以上之股數同意聯名呈請總董事會召集

甲 股東常年大會議決事項如下
（一）選舉董事
（二）審查賬目
（三）議決年終結賬及紅利分派之事

第二十八條 通過年結賬目以及盈利之分派

第二十九條 凡遇有議決事件須以到會股東過半數之同意為準

第三十條 股東會開會時主席由總董事會推舉

第三十一條 所議各事須將議決之事由董事會記錄

第三十二條 提議之股東須於開會前七日通知董事會

第三十三條 股東大會議決事項須由股東簽名備案

第三十四條 總董事會以股東選舉之董事組織之董事須有本行股份五百股以上

第三十五條 董事每年任期三年每年改選三分之一

第三十六條 董事任期滿後得連舉連任

第三十七條 董事會如有缺額時由股東大會補選

第三十八條 董事任期未滿出缺者由董事會推舉補充之

第三十九條 董事會為執行本行業務之機關

甲 監督各項事務
乙 核准各種章程

第四十條 總董事會至少每月開會一次

第四十一條 總董事會議決事項須由過半數之同意

第四十二條 議決事件須經董事會過半數之同意為準可否同數則由主席決之

第四十三條 總董事會議由董事長召集

第四十四條 董事會議事須由董事三人以上到會方能開議

第四十五條 總董事會得委任總理一人執行本行業務

第四十六條 執行團由總理協理組織之

第四十七條 總理執行業務對外代表本行

第四十八條 總理有權委任各員辦理本行事務

第四十九條 總理協理任期及薪俸由總董事會議定

第五十條 總行內部組織章程由執行團定之

第五十一條 執行團各員之權限及辦事細則由總理訂定

第五十二條 分行經理由執行團委派

第五十三條 各分行之經理須受執行團之指揮

第五十四條 各分行每月須將賬目報告總行

第五十五條 執行團有權隨時派員查核各分行賬目

第五十六條 執行團所議決之事件須呈報總董事會核准

第五十七條 總理因事不能執行職務時由協理代理

第五十八條 董事會議決之事件由執行團執行

第五章 結賬

第五十九條 本行每年結賬一次

第六十條 總行每年須將上年營業之賬目結算報告股東

第六十一條 每年結算後須將所得純利分派

第六十二條 分派紅利之法如下

第六十三條 每年純利先提公積金十分之一

第六十四條 其餘純利由董事會議決分派

第六十五條 公積金專備彌補虧損之用

第六十六條 每年結賬後須將資產負債表及損益計算書公告

第六十七條 本行賬目須由總董事會派員核查

第六章 附則

第六十八條 本行章程如有未盡事宜由總董事會議決修改

第六十九條 本行章程須經股東大會議決

第七十條 本章程經股東大會通過後施行

第七十一條 本章程如須修改須經股東大會議決

第七十二條 此次所訂章程係臨時章程俟股東大會議決後再行修改

此次附則新股招募所訂章程暫為臨時章程候大會開議後亦由董事會公決另行修改

中華民國元年十一月四日　新嘉坡中華商務總會謹佈

叻報附張

壬子年十月初一日拜六

要件

關稅科學生稿

▲收回稅權　▲改良稅則

竊謂一國之強弱盛衰之盛衰每視財政之盈絀以爲轉移而財政之盈絀恒視歲出入之多寡爲衡嚮我國歲入向以關稅爲大宗然近年來稅額不增收入日少洋貨充斥金錢外溢商民困於市廛工嗟於野大原由於稅權旁落稅則不良有以致之乎當今急務固以挽回利權爲要而挽回利權尤以整頓稅關爲急整頓之方更當先從收回自議改良稅則着手按前清光緒二十三年中英結約其條文云凡在中國之商埠若無他國能加乎英國之上者則海關總稅務司一席由英國臣民擔任等語則是我全國稅權已入英人之手左右出入惟英是視皮主公各官之可痛然尚有稅務大臣稅關監督與彼總稅務司分稅務司平其權限也誠能好自爲之亦未始不可督促進行收回整頓稅權於已失無如所派人員既無稅關智識又踏食冒性成放棄主權一聽外人之謀議一失再失寧之傷心甚可痛之尤可痛者矣方今民國成立建設伊始五族聯治百綱待理整頓稅關刻不容緩生等畢業於江南高等商校研究稅務數年於茲矣知而不言有失天職用敢不揣冒昧瀝陳愚衷草擬收回辦法改良方針於後俾供總長之採納而實行焉野人獻芹田叟獻曝亦總長之所鑒乎

甲.收回辦法　我國對於稅關問題外因條約牽制內乏整理人才將何所恃而收回之乎於茲不能之外求其可能者舉之爲有效策畫

一　派人到關練習　凡事宜由淺而入深收回辦法應先派人到關練習用柔和手段以爲收回地步而所派人員尤以富於稅關學問及稅關智識者爲宜俾練習後於政策實務兩全無缺以爲後日收回承辦之用此我國權力能及者也

二　委任得人　前清於稅務大臣稅關監督等職目之甚輕以爲無足輕重故有以內閣協理而兼任稅務大臣者如那桐是有以其他道員兼任海關監督者吏校不勝舉不第於稅務茫然不知即凡食祿無恥置公務於不問洋人之任意自由也宜矣故整頓辦法委任得人亦其一委任何由而得人乎曰當以熟於稅務與經驗者充之俾遠嚴職而杜弊竇

三　當設立稅務協會　稅關政策各國不同有取保護主義者有取自由主義者要皆各有利弊不可不悉心研究以定適當之方針稅率之高下有關國家之收入何稅宜重何稅宜輕皆宜詳細討論并參各國皆有稅務協會之設立我國似宜仿而行之現生等正在着手組織章程條款後當詳呈以備立案

上述各節乃收回稅關之入手要點也

乙.改良稅則辦法　我國稅率乃協定而非國定當因條約訂明如和各國協定而無獨斷獨定之力此公牒來受損之原因然改訂稅率須得各國承認將有何法以改訂之乎查中英續議通商行船條約中國如將十八省及東三省陸路緩路及水路而設各厘卡及抽類似釐捐之關卡概予撤廢於約款照行之期不再設立時惟在沿海沿江通商口岸併內地之水道陸路或邊界現有各常關不在此例。英國允願於洋貨進口時除按光緒二十七年所訂和約進口稅增至切實值百抽五外再加一額外稅照和約所定之稅加一倍半之數以抵裁撤釐金子口稅及洋貨各項稅捐并酬此款所載各項整頓之辦法不得有礙第二節第三節常關第五節土藥第六節鹽勸第八節各項土貨抽收銷場稅之權等語則是我正可乘裁釐撤會以革新稅制名行改良稅則之實況釐金之病民弱國已爲上下所共知適在提議裁撤時也屆時如能與各國熟商將協定改爲國定則更幸矣其改訂總則時當注意者約有數端

一　宜取保護主義　我國工業未振商業未盛學術未發達機械未精明正宜極力保護以圖國內產業之發達然目前所採主義近於自由輸出輸入洋貨土貨統征百分之五無稍歧異於其間宜其百業之衰頹商人之裹足矣故改良稅則尤以採取保護主義爲最要

二　宜減輕輸出稅　方今文明各國無有征國貨以輸出稅者即或有之亦不過少數野蠻之邦商業不振之國耳蓋征之則國貨之競爭力減競爭力減則國外貿易失敗故公報不計輸出稅莫如今廢然於收入攸關似難驟舉竊謂宜由減輕入手稍舒民困而振工業其由減輕而少收入者則有裁釐所加之稅以補充之移課內老課外於收入無礙而有裨於大局者實多此改良稅則時所宜注意者也

三　重課原料品輸出稅　我國地居溫帶土地膏腴物產豐富天然厚產國也祇以工業不振而原料品外溢工廠未興而勞動者失職如能取我原料用我勞工以振興我工業則生產費省而競爭力大不難戰勝於外國市場矣此改訂稅率時宜載明對於原料輸出品宜重課關稅也

四　限制洋貨口入　凡洋貨爲日用所不需或於內國販途與本國品有競爭者則稍重其關稅以昂其價格而減其銷路此改訂稅則時所宜注意者也

五　獎勵輸出　凡內國品之足以擴張販路於外國市場者則明定相當之補助命以獎勵其口出如絲茶之類我國用之有餘而足以擴張販路於外國市場者也當設法獎勵而補助之

六　豁免外國特產稅　凡本國所需而又本國所不能生產者或即能生產而生產費甚昂或爲生產費甚昂而不能盡其發達於將來者不妨豁免稅率而准其口入資課之亦仍歸本國消費者負擔也

上述各節均與國利民福有關是否有當一得之愚惟當道之採擇焉　江南高商關稅科畢業生徐雲錫　潘拯東同上　口代輸

外國

旅瀝華僑之血淚　●旅瀝華僑來函云瀝國二次革命今又按錫較前尤劇我華人居留是邦者略歲人命所損財物所失應賠之款尚未全交今歲又遭殃及我旅瀝華僑可謂苦上加苦矣計僑旅是省如因奈埠等我華人商號均被擄及所失財物約在數萬

男子先天不足房事不舉服之……

潘敬庵老翁壯陽種子丸

經曰男女構精萬物化生所以精不強則胎孕難成非妻之罪也往見世人無子者每歸命與生成不知身體一弊也何能種子男有十弊分別詳明心勁陽物不舉精冷無珠舉而不久堅二弊也堅久不堅壯三弊也四弊也見色即泄五弊也白濁遺精六弊也夜多小便腰酸腿軟七弊也頭暈眼花反滴八弊也陽物不足九弊也先天恍惚夜不安眠十弊也此十弊也夫婦有男子多失歡亦是以多妻妾難受不免有乏嗣之嘆皆由心腎不交應酬之故惡癖症者請到本堂取丸早晚服三錢腎水遂下逐服數日自能添精補髓陽物常雄壯舉無比任意交歡久戰不洩可能廣嗣凡子嗣艱難者宜常服此丸強精壯陽女服本堂調經烏鷄丸並行交媾則種子之道如操左券矣凡欲多得多男

請試之驗每盒價銀一元每打價銀十員

婦人月經不調臨經肚痛服之百發百中

潘敬庵經期肚痛烏鷄丸

本堂自開創以來製煉經期肚痛烏鷄丸功效之迅速經已馳名中外久爲各界所賞識秘製中外各埠每年沽出數萬痛可只此丸治婦人或經前或後少肚痛臨經肚痛活人之多經期不准或久或暫或紅或淡經流不止或閉經不通血色不勻四肢困倦血凝氣滯精神少面黃頭暈發熱骨蒸潮熱咳嗽心翳胸滿血崩吐痰傷胎小產血山各漏令危重之症凡服之婦女即只神效可以安胎益神如婦人子宮虛冷百發百中難臨未孕之前服之可以調經種子既孕服之可以安胎又可以去瘀生新培元養血如於孕有者試驗速服此丸二三盒無不立效如神肚痛之金丹也每盒價銀一元每打拾元

天一閣

五淋白濁丸

限一服即止痛　限六服包清楚全愈

夫白濁之症不一而足而庸醫誤人者所在多有白濁乃傷精血之病原若久流不止其身體受害有世所知從此而生又必難於孕育突本閣製煉此丸數十年來公諸一世用經驗百千萬人誠治白濁傳染五淋白濁小便刺痛尿管花柳或白濁或流精如膏濃米汁或如消有小便疼痛無痛輕症一服全愈重症二服清楚不翻不堅永無復發如患此症前服各家之丸未見效者不妨一試方知余言不謬也（每服價銀五角）

（服法治症詳注單內）每盒價銀一元　每打拾元

◉正舖在廣東省城太平門內天平街開張

分售處　大坡大馬路合豐商店　大坡漆木街廣祥興號　庇能新街中法大藥房　馬六甲吉寧街廣和生號　霹靂埠街生堂藥局　暹羅埠三聘街廣州商店　小坡大馬路保寧堂藥局　芙蓉埠戲院街天珍號　吉隆坡大街永興號　巴城小南門中法大藥房

民國元年十月十四日

總發行石叻大馬路荳腐街口潘敬庵謹識

聲明廣告　○啟者弟近聞及蘇圻在楊文象承頂已故洪雲卿由伊妻洪吳氏之大牯股份一節中有弟之名字亦作公親在內然其中情節如何查法弟未之知恐碍交涉故此登明退消弟名并公親在內以免後論

中華民國元年十一月二日　許啟其謹佈

承頂聲明　○啟者芋菜園兩福街門牌九號和隆號干菓羔丕生理原係是張朝坤開設今欲別圖願將店底家器什物生理頂與李雅鉅李竹林二人承受從此生理盈虧係是承頂人造化與張朝坤無涉倘張朝坤前有與外間來往賬目揭借保認等情限一禮拜內向經手理會過期不來乃是自悞與承頂人無干此佈

中華民國元年十一月二日　承頂人李雅鉅李竹林全啟

中華國民捐事務所廣告　○敬啟者本事務所捐務辦理告竣外間已認捐款未經繳交者爲數已屬無多茲經本事務所集眾公議以將來捐務完竣趣將所收捐款總結數目公佈登明并造冊呈報政府催卒完結之日尚一偷有捐款未經照交則各報所登認捐總數與收捐總數勢必不符自不得不將未交之捐數登報取銷以昭核實現在外間捐款尚未收完應行展期准俟至繳訂自陰曆九月十六日起至九月三十日止凡我熱心諸同胞所認捐款如有未交者務宜盡此期內速將繳交俾得繳清捐冊以免參差至諸君日前所領捐冊無論已捐未捐并請於此期內速將原冊繳回來本所以便核銷冊號幸勿再延切盼切禱特此通告即希　公鑒

中華民國元年十月廿五日即陰曆九月十六日

新加坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所公佈

承股聲明　◉啟者已故洪雲卿所遺長成大牯公司生理之股份經由伊妻洪吳氏玉花娘敬托公人汪玉晉蘇則天陳文綱蔡??會同有添壽等將該股份及大牯各項欵一概頂與蘇圻在楊文象兩人承受當堂花押買斷股份約字收回應得本利銀元兩造會結清楚此後該長成大牯公司生理之股份等概歸承頂之人管理與已故洪雲卿及伊妻洪吳氏玉花娘等人無干爲此敬告　商翁凡與已故洪雲卿及其妻吳玉花娘等外間來往賬項或保借轇轕不宣之事者請限七天內前來理會逾期不到係屬自悞特此登明以杜後論

中華民國元年十一月八日　承股人蘇圻在楊文象全啟　二

啤酒歸營　○敬啟者本新嘉坡山仔頂街門牌十二號恒裕成生理原係李江泗等合創迨前月啤酒李深池李福來二人料理然因李福來意欲別圖於是截止啤酒啤酒李深池一人嗣後啟有與街市舖戶宜號來往及錢行出入概歸李深池出押借蓄啟告啤所用印章公憑合當將情登報以免後議此佈

壬子年九月廿八日　新嘉坡山仔頂街恒裕成李江泗等披露　三

予欲除此風濕症予欲將此種痛苦消去予身由得健全能任操作若予有決斷必試佐佐凡盼士救之荷里寶得力比底里君如何治愈此症答述比底里君之言如下

予染風濕症已歷五年之久可謂備嘗艱苦各種藥料予皆試用及曾與上等名生商量并耗藥費及醫費十金磅夜不能眠十分辛苦予指以藥裹之不過暫止彼所嘗一樽藥能愈此症予則以爲不能然而到底千用　烈多數與連行嗎卷……

一樽經已治愈予五年之重痾此藥每樽一盧布各處藥房內有發售　西一千九百一十二年十一月六號

亞沙喜(太陽)標蜜酒發售廣告

敬者此太陽標蜜酒前在英日賽會時曾獲優等之獎賞其在東方所製蜜酒而得有此獲獎賞者當以此標蜜酒爲獨一無二兩一千九百一十年在新嘉坡展藝賽會時又蒙公衆大加讚獎 諸君有欲採辦者請到本公司面商可也

總售處新嘉坡芬嚦申几連(即海墘花園邊)門牌二號德律風六十五號本公司內

寄售處新嘉坡小坡城多利亞實得力門牌三百五十一號

田本公司

本公司欲求代理寄沽此酒之華人商店如意面議此佈

西一千九百一十年十二月二十號

三井有限公司謹啟

輪船啟行告白

啟者爲承攬輪及暍也輪船常川往來本坡 文島 巨港

諸君有欲寄貨者請知單者請到本代理人輪盛公司相商可也此佈

英一千九百十一年三月十一號

代理人輪盛 徵申律門門牌廿八號輪盛公司謹啟

不用辯了

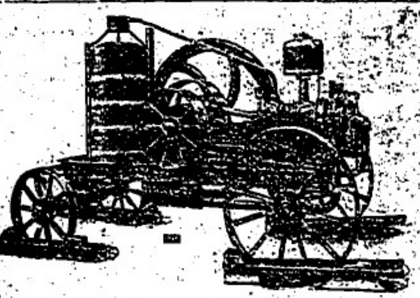
人皆知司各脫油係無上靈藥。定能治各種肺病。氣管病。外感風寒。啼嗽。并一切咳嗽傷風諸症。其效如神。未有能出其右者。

如因病久致形弱。或時在青年。身先頹敗。或年已衰老。體質夙虧。則司各脫能補君之身。益君之力。且不論老幼男婦。司各脫油爲有價值之品也。名垂當世。已三十五年矣。治愈之病甚多。非他藥所能媲美。奉送二十二頁之圖冊於夙未明司各脫之名者。則允所深願者也。冊內載司各脫係用何材料製成。并如何治病各節。但來函索取時。務必註明見諸某報告白。并不時向本地購藥之某藥舖爲要。信寄至上海四川路五十三號茂生洋行。務常購漁父負魚商標之鱉魚肝油 各大小藥房均有出售

諸君欲得以上魚油之小書請即往新嘉坡墓頓有限公司領取

羅美

此乃用火力可以自動之車



漢士美

此乃用土油及用火酒可以自動之車

敬者特字通知本公司備有照此圖之車出售及各款起貨機器 鼎 抽水機器 掘穴機器 車路鐵軌井各種鐵器 諸君有欲採購者請 玉臨本公司面商可也此佈

英一千九百一十二年十月十六號

新嘉坡柔乃直仁振尾亞有限公司謹啟

西一千九百十年十二月廿九號

新嘉坡土庫德國神農大藥房謹啟

金雞鐵樹能功[illegible]酒

Serravallo's Tonic
(BARK AND IRON WINE)

此藥酒發售 ○敬者此藥酒由德國皇家大醫生專心攷究知有金雞納樹產自德國醫如秘栢探之其靈兼能提神益氣蓋

請認此標爲記

芝蘭造而成昔年曾經呈送奧國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎勵予憑共三百餘紙純係稱贊此酒之功能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨疲痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚不成寐腎虧失調小便淋瀝如飯等症長寒致冷痿症以及婦科月經失調或臨經腹痛病後人血欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能益精補髓更能治腸痿難舉之疾凡人飲之能溫和于宮養頤肥體系無疾病相侵本局開創經三十餘載雅來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢經試驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇難症隨時診視藥到回春食者不遇索回藥資概免謝儀倘蒙惠顧新到本藥房照沽自當格外從廉此佈

BEHN MEYER & Co., Ltd., SINGAPORE

Sole Agents

For Messrs. F. WOLFF & SOHN-KARLSRUHE.

明嗎也有限公司告白

敬者特字通知諸君德國之加呂士呂地方之士丹夫萬記及實公司新造各種香水開列

士丹宜香水乃品上品香水與眾異本坡所製士丹宜物料相同而宜 士丹共有二三款一乃士丹宜香水一乃士丹宜片一乃士丹宜雪水

尼威亞香水乃是上品及著屬奇驗之香水其香水在于各埠人均稱爲上品之物

山打尼兒尾香水乃是本公司所製其一味氣亦上品奇香

以上各種香水分發大罐小罐多款在于本坡各店均有發售 諸君採辦幸勿誤購偽樣公與此佈

英一千九百一十年正月十三號

新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

此標牛乳曾供大英君主五印度大皇帝飲品及曾
承供英國海軍衙門兵部衙門印度事務大臣衙門應用

MILKMAID MILK.

特字通知女人標牛乳天下銷流至大

以上之圖乃是身體強壯之人同身體衰弱之人說明他得腦筋有力遂令身體強壯緣因爲于母當于幼時常將濃稠之女人標牛乳供于飲料而至今仍飲此標之牛乳當于出外遊歷時常携女人標之他種牛乳名曰原質之女人標牛乳因爲于知若飲此標牛乳可免思病飲水則生病此乃最好牛之乳及其乳皮並非濃稠及甜味之牛乳而又不搀他料者倘若 諸君欲得強壯一如上圖所繪強壯之人而不作衰弱之人則必常飲女人標之牛乳此標牛乳天下商埠均有發售

英一千九百一十年七月三十一號 11

注意注意

孟嘉藥房告白

公明英刚力合補酒

每大樽一員七角半

發售處 大坡土庫街 小坡電車路 孟嘉藥房

民國元年十月十一號 孟嘉藥房啓

西十年十月廿九號

N. D. L.

怒肌芝來逃在勿萊國之德國郵船公司告白

啓者本公司假快捷之輪船每兩禮拜開行一次由勿萊國往威麥濱泊羅打南 安色 嗱玷敦 兒不勞打 兒忽華 尼般（相運嗎西猫 尼般 卜力山打） 勃府 蘇彝士河 錫甸 高浪嶼 檳榔嶼 新嘉坡 香港 青島 長崎 神戶 大坂等處而回并出船單前往新金山非洲及往紐約等處歐洲口岸又出船單前往歐洲經過印度或奧國至于遊歷天下之船單價亦極廉各船能到新嘉坡之日期列下 一千九百一十二年 賀玷末月廿八號尼芬牙輪船 屋多末月十二號卑衣花尼力輪船 屋多末月廿六號約輪船 怒民末月九號勃連施士爵里士輪船 怒民末月廿三號晉東輪船 利心末月七號基里衣士輪船 利心末月廿一號勃連施士埃域輪船 一千九百一十三年 然花里月四號拔敏輪船 然花里月十八號勿萊國輪船又將各輪船由新嘉坡回歐之日期列下 一千九百一十二年 賀玷末月廿三號勃連施士埃域輪船 屋多末月七號拔敏輪船 屋多末月廿一號武羅輪船 怒民末月四號尼芬牙輪船 怒民末月十八號卑衣花尼力輪船 利心末月二號約輪船 利心末月十六號勃連施士爵里士輪船 利心末月三十號晉東輪船 一千九百一十三年 然花里月十三號基里衣士輪船 以上各船均已設立無綫電音船由歐洲來者停泊青島不泊長崎遊客之艙費（乃傭單）值五金磅十金磅二十金磅者此在天下各國通用本公司可以收受此佈

英一千九百一十二年九月十九號 新嘉坡代理人明噸也有限公司謹啓

普安公司洋面保險兼保火燭廣告

啓者本公司向保受洋面燕梳辦理妥善久已爲商場信用今由香港英政府註册並保屋宇家私貨物火燭燕梳所有章程悉照英例如蒙 賜顧請至中街門牌第七十七號本公司分局寫字樓面商可也此佈

中華民國元年八月六日

普安洋面火燭保險有限公司分局謹啓

Singapore Natural Mineral Hot Spring.

新嘉坡天然温泉精製荷蘭水廣告

啓者特字通知在于本坡經已採得上品天然生就之温泉特將此泉製造各種荷蘭水此泉曾由歐洲著名化學師察驗水中所含之質如下所列者經已驗明約與天下馳名在于歐洲嶺處之天然温泉無異此水根原不絕其潔無倫所含藥料之質十分珍貴其最要者係在熱帶之區因爲此地時有癲狂之疾此水分作大小樽均在温泉之側裝入樽內有記乃係歸水有禮乃係荷蘭水名曰戎尚（[illegible]）此水供人飲料十分安適 諸君欲購此水者可向孫葛兄弟有限公司 安樂公司 切不夏嗎勃羅威中士多或到怒末基門牌十四號 本公司即振興號採購可也此佈

茲將化學師化驗温泉之憑單登錄

此水光而且潔 微有鹼質 水內并無發生之物乃係完全上品之水 經將水中鹼質子細查察到底驗明確與天下知名之天然温泉相同而并無下列各質有如 鉛 砒石 礬 鏃 臭等質 又曾用顯微鏡 再行審察 確無上列各質有則必能驗出 此水潤潔 供人吸飲及洗浴均甚平安

英一千九百一十二年十月廿三號 □

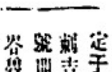
British India Steam
Navigation Ccy: Ltd.
APCAR LINE.

英國印度輪船有限公司告白

啓者本公司之輪船即鴨家拿隊輪船常川由架剌吉打開赴日本經過檳城新嘉坡香港上海等埠茲將各輪船名字及其噸數列下 日本六千客一十三噸 加底連鴨家二千七百噸 尼呂華勝五千一三百七十八噸 多里勝六千六百七十九噸 柔衣里鴨加四千六百噸 烏呂敦鴨加四千五百噸 尼呂華勝輪船定于西十一月十一號開赴檳城及架剌吉打 烏呂敦鴨加輪船定于西十一月十八號開赴檳城 架剌吉打 柔衣里華輪船定于西十一月十八號開往香港 神戶 東京 摩衣里 鴨加輪船定于西十一月廿七號開赴香港上海 摩衣 以上各輪備有最好之頭等客坊船中設有醫生同頭船可向印度中國輪船公司購定祇能由架剌吉打起至香港止諸君欲知各輪船搭客規則者請到本行詢問便悉此佈

英一千九百一十二年六月廿九號 代理人裕利洋行謹啓 □

N. Y. K.



尼般柔海佳蘇輪船公司有船啓行廣告

啓者特字通知本公司運貨之輪船乃是兩禮拜開行一次有船五艘由日本前往架剌吉打必寄泊香港 新嘉坡 檳城 仰光等埠當回輪時兼泊上海 而歸谷壽輪船定于西十月廿九號開赴檳城 仰光 架剌吉打 希羅施嗎谷壽定於西十一月八號開赴 檳城 仰光 架剌吉打 其連谷壽定于西十一月四號開赴 香港 上海 神戶 大坂 諸君欲知貨價詳情請到本公司詢問便悉此佈

英一千九百十二年七月十一號

代理人巴智中有限公司謹啓

楊耀宗先生良藥有九種

花柳須知

花柳之症傳染無窮市上售藥醫者雖多有名無實畢得盡善盡愈有每不閱本身妄用濫堅斷種其藥延累終身不知凡幾誠公可嘆也余業醫多年所以名所醫者心實不忍故特專心研究中西妙藥實事求是親自監製各花柳各症內外藥丸膏丹男女老少皆可服者無濫毒辛苦傷身之弊如有妄用別家堅毒斷種之藥水堂包能除無絕毒之患不論新舊白濁若藥橫痃骨痛遠年近日堅毒喉腳毒痛腫傷喉重各症藥到思除途毒便解爲醫痊中外第一家花柳之藥●如有斯症者請到代理本堂丸藥爲取發治各症用藥醫症傳單各症輕重內服外治的當批明用藥醫法實與本堂理症一樣自對症不妨一試方知本堂非常丸藥確實勝過元生武信須須也

△花柳搜毒丸▽
此丸實驗三十餘年中外知名十居藥料親自監製扶元搜毒症無治堅傷身之弊專治橫痃苦菓竹痛便毒除毒橫拔堅毒除毒未消新孖毒花柳痛瘋顆粒輕重各症藥到悉除即愈每樽五服二元

△解毒立止白濁丸▽
專治花柳受毒尿管刺痛黃白濁症尿道損傷尿口痛痛頭紅腫酒濕熱毒傷精滑精沙淋血淋五淋等症此丸解毒得法服過斯丸何無夢症之患精症一轉全愈服多解毒正氣每樽兩服每樽六角

△花柳搜毒竹痛水▽
此水入口香甜尿正氣竹痛水妙藥專治花柳毒入筋骨疼痛寸步難移過身各部只痛或消或腫毒咋常復發花柳餘毒堅毒肉腐爛手足酸軟等症藥到限日止痛消毒包愈每樽連服六日保二元半

△急救花柳拔毒粉▽
此藥粉專急救花柳疳疔初起若菓將穿勿用苦菓久不埋口花柳痛腫腐爛極重之症限用一料包保全愈生疳症重限日包保全愈每料五大元

△宿娼妨毒不憂丸▽
此丸專治花柳初染受毒宿娼妨毒可疑之毒血生毒濕帶大小腸結毒等症腸風下血等症加宿娼回舍食一服包無傳染之患解毒理藥兩服六角

△瘋係極好珠珀膏▽
此膏中外第一專治外科潰爛損傷蛇虫入小各症痛疝科爛腫下拍湯火傷各症止痛拔毒生肌百效百中之妙藥有此膏無爛肉每兩七角

△去腐拔毒埋口散▽
此散用中西上藥監製專治癰疽乳巖若菓爛疳疔毒爛腳爛肉科久不埋口途爛必合外科各症去腐拔毒無毒立刻埋口妙藥每樽五角大樽壹員

△天下馳名醫藥水▽
此醫水獨出心思包醫毒醫妙藥遠年近日疔皮醫金瘡對門症瘍諸般輕重大小醫症當面搽當面好確實醫醫藥王之譽也每樽二角半

△久流白濁固精丸▽
理腎主藥精補固白濁久流夜夢遺精心腎不交腎冷精寒腸寒不舉精不堅而久而子嗣維艱腰部疼痛腎虧等症斯丸生精補陰壯陽降火久戰不虛種子衛生妙藥也每樽壹元

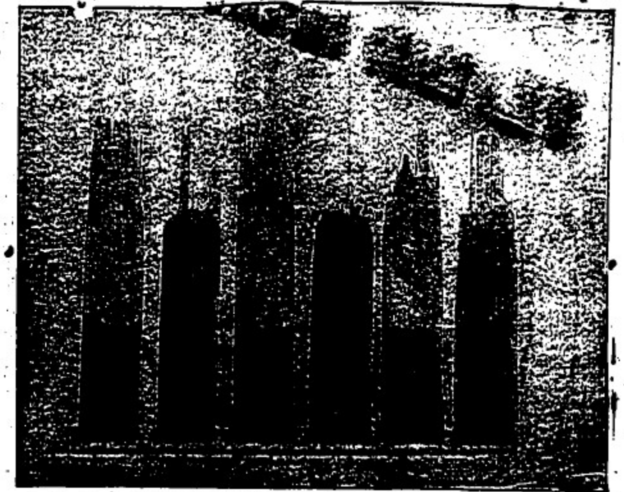
分售處
小坡廣濟堂　暹羅廣州商店
吉隆坡廣同濟　吧城三昌公司
庇能中法藥房　泗水三昌枝店

石叻大馬路會豐商店披露

壬子年八月初七日

11

THE BORNEO COMPANY.



敬者特字通知 諸君勿使君等之屋宇被白蟻所蝕及其自腐則須用柔尼來邁(Jodelite)此物可以保守木料若諸君已有樹乳園者當將樹乳割後解用此柔尼來邁而勿用烏油如是則此樹可保免被白蟻及他種之敗壞樹乳樹之皮若能用此柔尼來邁塗之可以速于再發

諸君採購柔尼來邁必須認明勿誤購假物此物可赴新嘉坡多及柔傘美公司慕娘公司　吉隆坡哥施夏巴　麻六甲勃臘打士公司便能採購此佈

西一千九百一十二年正月二十號

慕娘公司謹啟

極品鮮牛乳發售廣告

敬者特字通知 諸君均須記得車標之生牛乳此種牛乳凡歐四州府王家醫院及巫來由土股各種植人之醫院均當採用不但此也而且各色人均樂購食蓋因此標之牛乳第一精潔及第一佳品 諸君採購者各請認明此標方不致誤此佈

大英一千九百一十二年三月十四號

專擺販售人耶直禮華及子有限公司謹啓

辛亥年三月廿八日

Made in Dublin.

BOTTLED
FOR DIRECT EXPORTATION
By READ BROTHERS, Limited

Dog's Head Guinness

with the Dog's Head Label on every bottle.

READ BROTHERS LTD LONDON
THE DOG'S HEAD BOTTLING

Is superior to any stout because it is brewed from the only stout water in the world; the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality.

A strength giving food and tonic in the most palatable liquid form.

Good for the wife—Good for you

SOLD EVERYWHERE.

錦興公司謹啟

正法國烏蘭池酒

雙狗標爲記

此萬蘭池酒係由醫生所推許一經嘗試必然喜充也

雙狗標爲記

雙狗標爲記

可保此標爲蘭池酒全用特提子製成
每樽價銀一元二角半在于市上其值最廉因爲
本公司欲將此標之酒在坡流銷以供眾人一試
茲將沽賣此酒之店名列下

成發號　泰昌號　榮德和　振源興　清公司　瑞裕隆　和昌號　錦昌號　恒興號　錦泰號

SINGAPORE RUBBER WORKS
PASIR PANJANG.

啓者特字通知本廠在巴實班讓名曰新嘉坡樹乳廠廠內製有各款乳器具有如馬車輪膠打車輪手車輪腳車輪及各樹乳能澄之物而價值極廉伏望諸君是必試用本廠製澄之物方知其美如欲採辦即時釐安此佈

大英一千九百一十二年三月二十二號謹

巴實班讓新嘉坡樹乳廠謹啟

滙票行情

足金	每盎司	大十四元六角
金府	每錫	八元五角八占
印度盾	一百元兌	一百七十四盾二五
爪亞盾	一百元兌	一百四十盾三七五
滙香港	銀行現銀票一百元銀行賣出	十一元七五
	今日掛牌一百元值	十一元半
滙厦門	銀行現銀票一百元銀行賣出	十一元七五
	今日掛牌一百元值	十一元半
滙安南	銀行現銀票一百元值	十一元二五
	今日掛牌一百元值	十一元
滙暹羅	銀行現銀票一百元值	六十五元
	商人三十日期票	六十七元
滙小呂宋	銀行現銀票一百元值	一百十五元
	商人三十日期票	一百十七元
滙加拉巴	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零五
	商人三十日期票	一百四十二盾零五
滙泗里末	銀行現銀票一百元值	一百四十盾半
	商人三十日期票	一百四十二盾半
滙三寶瓏	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零二五
	商人三十日期票	一百四十二盾零二五
滙望加錫	銀行現銀票一百元值	一百四十一盾
	商人三十日期票	一百四十三盾
滙仲光	銀行現銀票一百元值	一百七十四盾一二五
	商人三十日期票	一百七十六盾一二五
加里吉打	銀行現銀票一百元值	一百七十四盾半
	商人三十日期票	一百七十六盾半
滙上海	銀行現銀票一百元值	八十一兩二五
	今日掛牌一百元值	八十一兩

各埠輪船入口

福利	輪船	由谷眼起程	約初二日到	金福和
仲安	輪船	由三寶瓏起程	約初二日到	協榮茂
花旗	輪船	由歐洲起程	約初二日到	乾思也洋行
十丁多	輪船	由英國起程	約初二日到	棉示必洋行
仙那佈	輪船	由納閩起程	約初二日到	明嗎也洋行
檳吊	輪船	由檳榔嶼起程	約初二日到	南洋代理
萬盛	輪船	由麻坡起程	約初二日到	源盛和
啫里衛	輪船	由宋腳起程	約初二日到	實得力洋行
豐美	輪船	由峇株巴轄起程	約初二日到	勝和號
金和美	輪船	由廖內起程	約初二日到	成茂號
甚吧勝	輪船	由巨港起程	約初三日到	萬日弟利士
俄眼	輪船	由加勝巴起程	約初一日到	棉示必洋行
孟律	輪船	由加里吉打起程	約初三日到	萬日弟利士
嗎勝	輪船	由檳榔嶼起程	約初三日到	莫實得洋行
甲咗勝	輪船	由香港起程	約初四日到	裕利洋行
亞加沙彌勞	船	由暹羅起程	約初四日到	巴智申洋行
沙除	輪船	由歐洲起程	約初五日到	裕利洋行
		由香港 上海 日本		
明勝力	輪船	由倫敦起程	約初五日到	巴智申洋行
暹奕	輪船	由汕頭起程	約初五日到	和豐號

輪船開行

棉蘭	孟律	輪船	初三日	上午八點	萬日弟利士
浮羅峇洛	磁硐	輪船	初三日	上午八點	金福和
龜咯	磁眼	輪船	初三日	上午九點	金福和
吉里汶	磁[illegible]美	輪船	初三日	上午九點	和益號
中呼勝惹	燒包	輪船	初三日	下午六點	明嗎也洋行
望加錫	文亞老 千那低				又
新加丹	勿呂咗	輪船	初三日	下午三點	萬日弟利士
巴實檳				又	又
吉隆	白礁	輪船	初三日	下午三點	實得力公司
大口嶼				又	又
加勝巴	仲盛	輪船	初三日	下午五點	協榮茂
井里汶	三寶瓏			又	又
網水	萬保源	輪船	初一日	上午七點	協榮茂
巷盤	安班籣 望加錫			又	又
新六甲	蘇里衛	輪船	初四日	下午三點	實得力洋行
蘇坡				又	又
吉膠	勝嗎	輪船	初五日	下午三點	莫實得洋行
板城				又	又
丁加奴	有牙勝	輪船	初五日	下午二點	實得力公司
吉蘭丹	大年 宋腳 網咯				又

○前途來電云　法國正郵船一艘定於去月廿八日由高濱麥啟程來叻定於本月初二日可以抵叻上落客貨訖即展輪開往　香港　上海　日本　西貢　等處

○前途來電云　法國正郵船一艘定於本月本日由安南啟程來叻定於本月初三日可以抵叻上落客貨訖即展輪開往　歐洲　等處

輪船啟行　○啟者本公司之勃勝素底勃輪船定于西十一月六號拜三即華本月廿八日開行　毛里末輪船定于西十一月九號拜六即華十月初一日開行　柔牙勝輪船定于西十一月十三號拜三即華十月初五日開行　亞士益輪船定于西十一月十六號拜六即華十月初八日開行　嗎希慈定于西十一月二十號拜三即華十月十二日開行　理剛輪船定于西十一月廿三號拜六即華十月十五日開行由本坡前往

丁加勞　峇左　吉爾丹　翁加　萬佘盤　直汝

暹　舊平里　八打尼　萬峇　萬孛　六坤　郎宜

高門沙　占本　網咯等處此佈

英一千九百一十二年六月廿八號

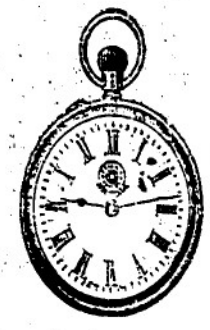
本坡代理人實得力輪船有限公司謹啟

請不必誤　○敬啟者茲本館之報按日必將出口之各輪船行期拜登凡有輪船之公司行號見報爲之先期佈告使人周知以便招攬載運不無裨益實爲利便之舉但本館前事務繁冗一詢問恐或有遺茲敬與　諸會約凡有輪船之公司行號如遇貨號出口之船某日某輪船開行有定期務祈先將船期示知俾本館以便照登倘欲附貨搭客者自可先事得知自無後至之嘆不費之利　諸會之栄從也料者　諸會送來之稿祈於每日一點鐘以前交到藉能照刊若過一點鐘本館排字已完則不能照[illegible]延下日[illegible]此佈　本館謹啟

THE ROSKOSPF PATENT WATCH

羅士谷著名時表發售

此款時表　乃是各埠　商店均有　發售製成　白銅真銀　真金三款



此圖乃是標頭

此款時表　可以常行　甚准及每　時表可以　保其不悞

本公司代理在實得力　及四州府及爪亞等埠　發售此種時表本公司　寫字樓設在海實得力

有祿大酒店之寫字房　英一千九百一十二年　九月三號

代理人威呂　及衣尕厰啟

Wholesale Agents for S. S. F. M. S. and Java.

Weill & Zerner, High Street. E.

SINGAPORE.

英國 瑤福氏綠色衛腎丸

英國瑤福氏大醫生衛腎丸功用錄

腎爲一身之生性命之源傳種强嗣之樞要也人身血脉每三分鐘必遊行腎府一週以去濁生濁物要不速去不速斯生生不已而人所以精神淸健無疾病也設偶有損傷不運行不能自如初覺腰痛腰軟腰硬腰痛日久不治百病叢生或上行不盡而爲此血脈吸而貧白抽筋絡早落之患或分行之患而爲手足拘攣抽搐痛步履遲滯不可斷勞等症或下行不盡必先傷及外腎爲白濁尿淋精寒腰痠等症此等病症甚險甚重然發現甚遲往往發疾已久而自己不知苟且偷安遂成不治之症可惜也哉瑤福氏大醫生公獻四十餘年代名醫考求精探病之源製爲此丸務使腎經運動盡撤由微弱而轉堅强服之未病之前預防已病之後誠保壽之至寶也

腎爲輸出吸入之總機關

人之飲食所以生長四肢百體也以四肢百體所藏之精備存而待腎家吸入以爲製造百體須之資料若腎家之吸力不足則人雖肥胖精液不爲腎家所用故有人極肥壯而久無子嗣者瑤福氏綠色衛腎丸其助腎家吸力最大也夫腎旣强健精液然後精發盛而功盡猶相火一動而輸出之力乃猛烈爲若腎家輸出無力雖有妻妾滿前有子若瑤福氏綠色補腎丸其有助於輸出之力極大故服是丸者得腎多子其爲瑤福氏大醫生數十年之研究精從來腎家專門之學識大出衆代定是方事爲欲求腎家輸出吸入之力而以是丸佐之寶之五洲之本國而有勁驗之鄰國而有勁驗之大洲而亦有勁無怪乎世共推爲獨一無二之妙藥焉

腎經之運用

腎爲傳種之總關當運用之時凡人之五臟六腑四肢百體皆聚其精髓於腎經之主宰週身之血脉亦將其精液於此時任其重責英才生殖後嗣全在於腎之勤用之時有節適中男兒孫後若腎之運動有時用之無時則腎家過勞百病叢生即亦不能受身體素弱者或年高者用之過勞或不然或傷用過度者不能補過甚者其腎亦不能生爲腎家專門之學研究數世其藥助腎家運動之力已傷者能使其復元未傷者能護其系固斯爲衛生之全功非徒妄以峻補爲能也

東方總代理廣復初總批發處

價目 大瓶二元五毛 小瓶一元
每打大瓶廿五元 小瓶一十元

分售處 吉隆坡同濟 吧城三昌公司 檳城中法藥房 暹羅廣州商店 小坡合豐商店 批發和宜

石叻合豐商店披露

中華民國元年八月六日

パール煉香油

本號所製造之生髮煉香油名曰葩露（譯音）此油日中搽之生髮異常且芬芳撲鼻又能去汚穢久已馳名商流甚廣現已運到本坡發售 諸君光顧請新早臨爲盼此佈

薔花香水 製造本舖 大日本東京日本橋區橫山町 平尾賛平本舖

南洋大發售 石叻羅敏申街門牌三十二號 日本藥材發售有限公司謹啟

英一千九百一十二年八月一號

花柳諸病聖藥（名曰梅毒丸日本名曰毒掃丸）

遺傳性花柳毒 花柳性淋毒（一名淫淋又名白濁）皆令身體脂瘡橫痃其他諸等症其害皆能及身體之上時五官臟腑之血氣狩變成汚穢黑濁之患以致皮膚之常發疹生瘡生及至枯腰等症若服此藥身體中之毒血即變淸潔體格自然强壯無病而且他症之疾氣亦能除毒故稀稱爲俗稱去毒藥中第一靈驗聖藥是也

二十八天藥一角半 四天盒三角 八天盒五角 十八天藥一元 三拾大盒二元五角

本鋪 日本東京府神田花房町二 山崎帝國堂謹啟

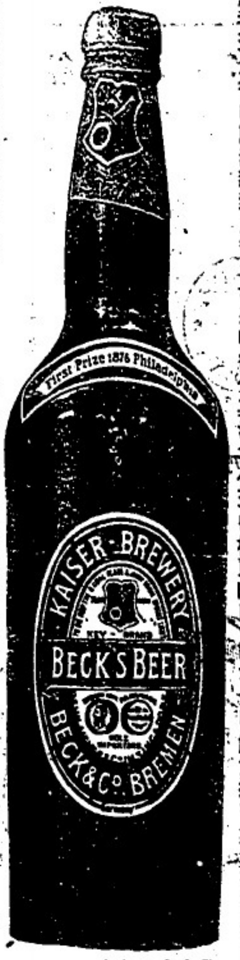
請飲嗎爹萬蘭池酒

特字通知此酒之標紙乃是藍色及銀色凡屬歐洲各國王宮及貴府府中均用此酒而該標之酒已居天下萬蘭池酒之魁首已百年之久其味第一香濃此佈 一千九百十一年元月十三號

檳代售人發利洋行啟

蜜酒出售

敬者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳現將標頭印出請君光顧新合細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行



餘他埠均能販運至此佈 一千九百零八年元月一號

明鳴也洋行啟

法國頂上蜂蜜黑鳥圖池酒發售

敬者茲本公司由法國置辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒淸香濃郁味厚異常飲之誠可令人長肌氣壯筋骨悅顏色妙爽味無窮今市上所有萬蘭池酒無有能其出右者蓋補佐極中之妙品也此酒祇有本公司一家沽出除無別家出售 諸君光顧請認明烏標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有割價者祈早移玉惠臨購買是荷

大英一千九百零八年正月一號 明鳴也洋行謹啟

烏蜜酒發售

敬者本行向由英國發辦各種美酒來叻售賣已久遐邇馳名茲復由英斗雲字新到之狗頭烏蜜酒甚香美異常沽此酒飲之可口且能調和血氣常飲令人精神不病中國上品也君光顧所列之狗頭標有以上致誤且價宜相宜請諸君欲沽者向本行取用可也此佈 大英一千九百零八年正月 明鳴也洋行啟

肺病聖藥

敬者諸君皆知魚肝油能醫咳嗽及肺癆等大資利所製之魚肝油則純無腥羶之味有益肺家有試過者皆知此藥敢易入口永無作嘔之弊請新試之方知不謬也此佈

WATERBURY.

各藥均有發售

一千九百一十一年八月十八號 辛亥年閏六月廿四日 啟

本號擇此道經驗多年聘請兩人化萬家考究精微深得其傳神奧妙故特設一樓聘請超等名師精名資工藝巧所用藥品聘名上等所影之相無微不發精巧異常并配佳各等中西服裝隨時備用諸君光顧價銀從平其準也 諸君光顧請往本坡大馬路門牌……號電話……號

辛亥十二月十一日

Tan Seng Chong & Co.

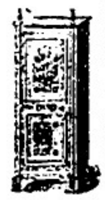
ARCHITECTS
AND
General agents for building
Designs, Estimates, building Surveys etc.
under European Supervision
11 RAFFLES QUAY,
TOP FLOOR
Charges Moderate.
TELEPHONE No. 1276.

啟者弟曾歷任工部考驗局　技
地　歷國十己年茲有執照測設
本坡老巴虱海邊角頭（即邢巴
士絕徑　門牌十四號德律風電
碼一千二百八十六號今與人
諸繪（即屋圖）並地　估價　者
工　千的力　即承辦大小樓房
屋宇土庫橋樑等不拘多少價讓
從廉　諸君光顧者外歡迎此佈
民國元年六月七號
陳成宗公司披露

日恒自辦紅煙發行

日恒八兩一百四十庄紅印金鹿墨 每箱價銀三十元
日恒二兩五百六十庄紅印金鹿墨 每箱價銀三十元
正日恒八兩二百四十庄三色金鹿墨 每箱價銀三十元
日興八兩二百四十庄紅印金鹿墨 每箱價銀一十九元
民國元年五月三十號
石叻玻璃右門牌十二號日恒啟

馳名鐵櫃發售



竊思資生之道所最要者則儲藏貨其次則惟鐵櫃然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫃所以爲　諸君之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則雅名尤著至本行沽出此等鐵櫃已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其鑰匙甚妙勁非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成並無一縫以木料且諸櫃自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫃大小不一面價值則一百元至四百元凡用之者可保其不遭焚燒即遇意外火災亦無所埃佐以本行之鐵櫃貨爲叻坡諸華商所稱讚而本行每年所沽亦係不鮮茲特爲之錄佈諸君有意購者祈即　玉臨選購爲盼

明嘲也洋行謹啟

三品酒發售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無耻之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠誠可恨嗣後　諸君欲買本行白頭三品酒者請細認水號招牌之內有小紙有頭註明華字新嘉坡報明嘲也公司者始眞若無此字樣即屬僞冒請公細認特此佈告

英一千九百十一年正月一號

明嘲也洋行謹啟

電車有限公司告白

啟者本公司特字通知　諸君知悉茲將早晚電車來往各段道路之時刻列下

第一段由丁律起至石叻門止　頭帮車每晨六點半由丁律開行　六點半由石叻門開行　尾帮車每夜十點五十分由丁律開行　十點五十四分由石叻門開行　以上之路每六分鐘有車一輛來往　每夜十一點半尾帮之車由石叻門開往電車公司經過惹勿里芝律及勿勝十嘲沙律

第二段由丹戎巴葛起至牙籠止　頭帮車每晨六點四十四分由牙籠開行　六點四十八分由丹戎巴葛開行　尾帮車每夜十點四十四分由牙籠開行　十點三十二分由丹戎巴葛開行　以上之路每八分鐘有車一輛來往　每夜十一點一十六分鐘尾幫之車由牙籠開往電車公司經過勝灣傘實得力及實籠岡律各搭客乘坐此車欲往丹戎巴葛者可到勝灣傘實得力下車另搭他車便得而勝灣傘實得力之電車每夜十一點半鐘開行

第三段由丹戎巴葛起至勝灣傘實得力止　頭幫車每晨六點半鐘由丹戎巴葛開行　六點鐘由勝灣傘實得力開行　尾幫車每夜十一點五十六分由丹戎巴葛開行　十一點二十份由勝灣傘實得力開行　以上之路每三份鐘有車一輛來往　每夜十二點鐘尾幫之車由丹戎巴葛前往電車公司經過惹勿里芝律及勿勝十嘲沙律

第四段由暗佛酒館起至巴耶里峇止　頭幫車每晨七點鐘由暗佛酒館開行　六點二十四分由巴耶里峇開行　尾幫車每夜十點二十八分由暗佛酒館開行　十一點零四份由巴耶里峇開行　以上之路每八份鐘有車一輛來往直至夜九點零捌份爲止已過此時則每十五份鐘有車一輛來往而禮拜六日及禮拜日此路之車每八分鐘有車一輛來往直至十一點零四仔止　此夜車由暗佛酒館開赴勝灣傘實得力乃十點四十四份　十一點　十一點一十六份　十一點二十四分　尾幫車每夜十一點二十四分由勝灣傘實得力前往電車公司　諸君購買車票祇能用在該路特此佈　聞

英一千九百一十二年六月廿九號

電車有限公司謹啟

PATERSON SIMONS & Co., Limited.

巴智申有限公司廣告

啟者本公司發售花沙鐵頭牛乳共有三種　第一生牛乳乃綠蝶標　第二製練牛乳乃紅蝶標　第三凝結牛乳乃金蝶標　此等牛乳包保確係牛之乳　諸君有欲爭沽者請赴下列各號均能採購

源振興　長裕　衣巴加奕連　安樂公司

嗎士春屋瓦發售　此種屋瓦現在亞吉屋　葛士兄弟新厝　美傘亭里水池均有行用　諸君欲知價值請詢本公司便悉

大英一千九百一十二年六月廿五號

巴智申有限公司謹啟

STRAITS GUANO COMPANY

實得力華惹公司

島糞發售廣告

啟者生成巴里士島糞包保中有純糞五十巴仙此種島糞多用于四州府及蘇門答臘種乳圓與樹每墩價銀二十元

辛亥年三月十九日

新嘉坡　榮錦代理人由昆臨勿底里公司謹啟

麻六甲

天喜堂馳名老婢調經丸

老舖在香港中環堀街口

稟准商標用老婢圖為記

天喜堂商標

石叻馬交街周昌記代售

老婢調經丸

若非萬全安敢獨沽一味

正舖在羊城西關光雅里

此方自得京都某親王府之老婢傳授故日老婢調經丸

南洋各埠光顧者須認明照加保期付上無模此佈石叻周昌記啟

一治一二月經行或肚痛　一治子宮虛冷多年不孕
一治三四月經行或肚痛　一治體孕非孕企頭暗痛
一治五六月經行或肚痛　一治經期前後腰骨痛
一治經色或黃或白或痰或赤　一治經期前後小肚痛
一治經來或多或少或遲或早　一治經期前後肚刺痛
一治一月經來數次多少不一　一治血山崩流不止
一治行經肚痛大便閉結　一治產後瘀血未淸
一治搖年閉、近月閉經　一治白帶赤帶白淫

此丸專治婦科等症如孕婦妓婦室女靜女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕視調經之靈秘種子之金丹也每服收回工料銀一元

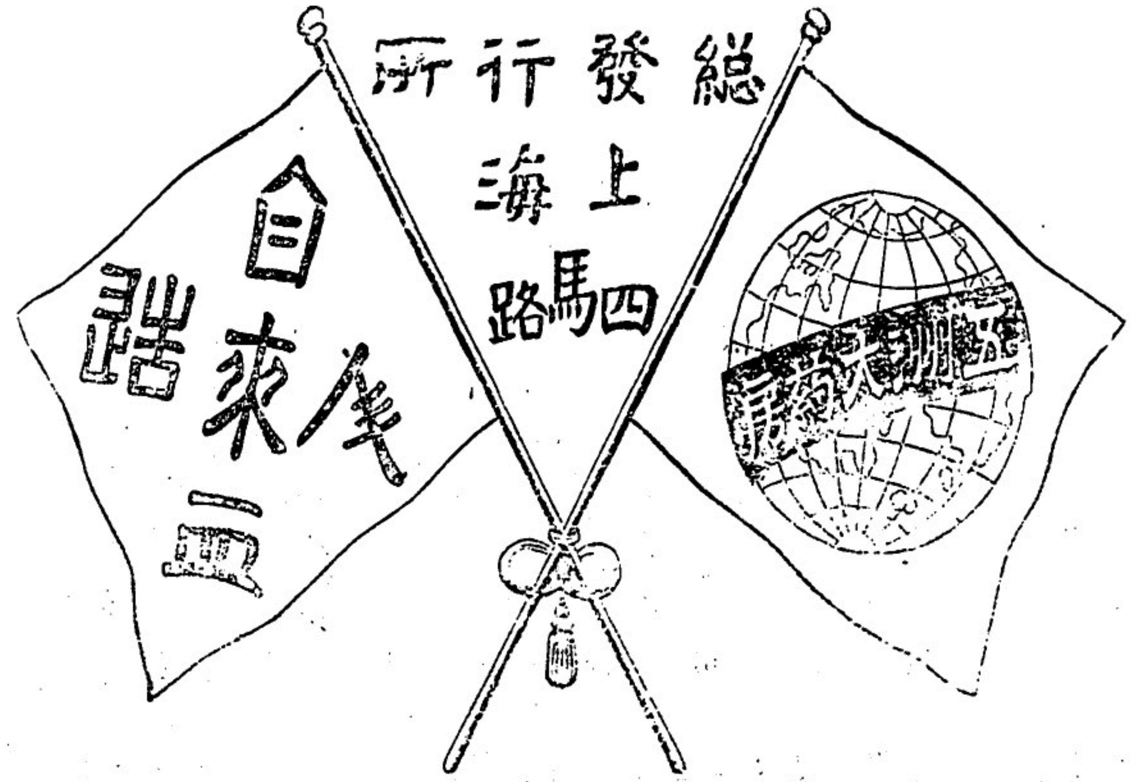
各埠代理名列

京都寶局市佛照樓　天津榮竹林佛照樓
上海大馬路佛生　厦門頭邦街太乙號
羽箱叻嶺號　石叻馬交街周昌記
大吡叻泰　檳城大門樓富生號
吉隆坡泰棧　澳門木樁街如意棧
佛山奇芳號　省城
省城升號

此丸石叻只在馬交街周昌記門牌九號發售此丸石叻並無分枝別號代沽

壬子二月十九日

本堂主人謹啟



論自來血記不得冒效

一國之盛衰在於民氣而一身之强弱則在於血氣血氣者乃强國强種之原料也現織血相爭之時代故吾人所當究研而不可緩者同見此血氣皆而自來血乃適出現於今此自來血之方爲各國名家所許可風行兩土已數十年西國人民莫不珍之如寶如英國倫敦之皮皮宮根有餘年之大藥廠均皆精功製造今本藥房用借助他山之法不憚辛勞特運原料來華發行至今藥已銷去數百萬打凡心虧血少因而體弱無力者一經服均得從血壯體之效果西人最精養血之法故能人人體質强壯無文武之別我華同胞切莫忽視此自來血爲其中實有絕大之能力也

試驗法

世界開明萬事非有確實證佐則萬不能證其實此自來血專增心經之血液其功補益全體亦可實由試驗而得之如羸弱之人面色蠟白其血之虛也可知服此自來血七日之後察其眼包皮之內皮則色必能增紅未服自來血之前用針刺破手上之血出血少許滴於玻片之上待既服自來血七日之後仍如前法令出血少許復滴於玻片之上此兩玻片相對則後玻片之血必紅於前此二者驗體久虧不必得也如常人未服自來血之前先磅身體有若干重待七日之後再磅之必能加重半磅或未服之先將十五磅之物用力提舉健力若何待服七日之後則向者費重今則不覺其重矣此二證可知服自來血至七日即有功效既能加全身之重又能增加全身之健力又如心虧血虛之人步履之時每覺心跳此自來血半月之後向者走半里即覺心跳者今則走一里而亦不覺心跳矣又有最明之確證如勞過度之人腎水既虧元精必薄且冷服自來血七日之後則其精水必濃而溫因精乃血所聚積而成血虧斯腎虧故補血所以補腎以上均可顯明其功效者也更有可試驗者乳母之乳水或不足或欠濃服此自來血七日之後則其乳水必能增濃三倍又如婦女經水或淡或冷或遲或早或痛滴漏不息連服一月則淡者變紅且無冷痛遲早滴漏不息之患如能常服則每月調勻必無疵期均證明服自來血能多血液之最易試驗法也

一小兒乳水不足先天虧弱常苦多病或至四五歲尚未能行走此即氣血不足之明證疳積童務每即因之而成凡五歲九歲小兒可於每飯後服自來血一小匙每日三次開水冲服一自能身壯性健百病不侵幼時血足到老無恙 一婦女經水不調或經痛經冷服之非但調經且能種子母體既健所生之子必自强健 一婦女向缺運動血氣不和終日悶坐憂傷抑鬱致肝火上升至有腰酸腳痛四肢浮腫麻木無力者每飯後服一大羹匙開水冲服日服三次七日之後血分日見充足肝火不升胸膈暢快無鬱悶煩惱之苦而腰酸腳痛諸恙亦即消化 一男人壯年時後天失調或先天不足或勞勞過度最易消耗血液以致面貌肌瘦或憂勞過度精神困倦四肢酸軟無力頭暈眼花腳氣水腫腎虧精滑脈旺胃呆腦昏耳鳴夜夢不安遺洩等患者連服一月則面色必濃紅潤以前銷耗之血液漸能補足則諸恙悉除自然身壯而力健矣每飯後服一大羹匙日服三次開水冲服

一文人刻苦用功思慮過度以致心血耗盡面色如紙骨瘦如柴或破金吐紅精神衰耗者可每飯後服一大羹匙日服三次開水冲服七日後爲能心力壯健血氣充足常服必能身體肥胖漸發非淺老年人血氣衰耗精神困頓肌色枯燥胃呆腳弱者如上法服之自能胃開脾健肌潤骨健精神日見强旺常服能烏鬚黑髮動步清健有返老還童之妙

大瓶二元　小瓶一元二角　每打二十元　小十二元　批發相宜

分售處　吉隆坡廣同濟　庇能中法藥房　小坡廣濟堂　巴城吉公司　泗水廣州商店

壬子年一月廿九日

石叻大馬路會豐商店披露

三

The Hongkong Rope Manufacturing Co.

呂宋繩索發售

啟者特字通知香港業某紐弗澄霖公司（即香港製索公司）設立一千八百八十三年乃是製造浮呂宋索三股一英寸至二英寸　船纜五英寸至十英寸　四股三英寸至十英寸　諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡勿基門牌二十五號寄一函詢本代理人納流爵士多巴尼便悉其詳矣此佈

西一千九百十一年正月十四號

代理人納流爵士多巴尼啓

Green Island Cement Co., Ltd.

英國灰磚發售

啓者特字通知凡連埃鹹施國有限公司之勃蘭英國灰每桶實重三百七十五磅每包實重二百五十磅又有發沽各式英國灰所製之磚　光面磚　各式水管　瑠磚等　諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡勿基門牌二十五號寄一函詢本代理人納流爵士多巴尼便悉其詳矣此佈

西一千九百十一年正月十四號

代理人納流爵士多巴尼啓

企公牛乳天下馳名告白

本廠自設今乳廠有年所爲甚盛第一色白而濃味甘香濃得化學之新義真無上之妙品老年服之可以返童幼年服之可能強壯銷數之廣英國爲最日本香港新嘉坡印度南花旗舊金山舊門等處今年能銷五百萬箱亦可謂盛矣甚矣當此中國力圖自強戒烟社會林立若以此乳服之不但身體強壯可資衛生而體操　諸君尤宜時服精神百倍於國於身科從不淺鮮願　諸君請嘗試之始信言不虛謬也

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

THE

"CHINA MUTUAL"

LIFE INSURANCE COMPANY, LTD.,

Incorporated under Hongkong Ordinances.

Is prepared to advance money upon the security of improved property.

Apply to the **Company's Head Office,**
10, Canton Road, Shanghai, *or to*
2, Finlayson Green, Singapore.

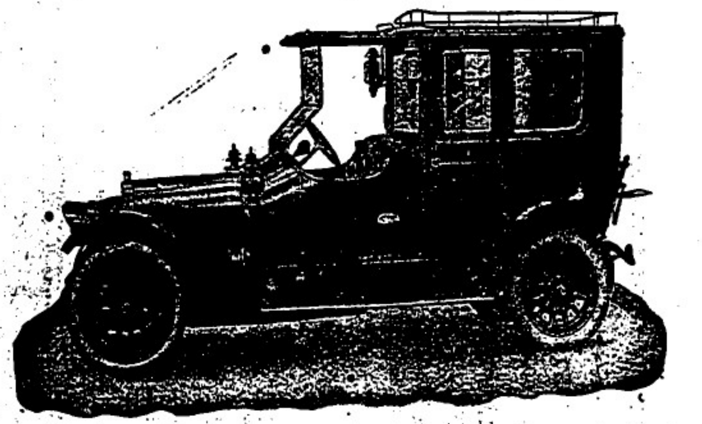
啟者本字通知永年人壽保險公司照香港律例注册預備如有
業合意則有欵出借若　諸君有欲借欵者可到本公司大寫字樓
乃是設在上海廣東路門牌十號或到本坡本公司之寫字樓設在
芬嶸申兀連門牌二號相商可也此佈
英一千九百一十二年四月一號
新嘉坡永年人壽保險公司謹啟

嗎根代望即有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行批准共資
本銀一百五十萬磅　收定本銀一百一十二萬五千磅　已收本
銀五十六萬二千五百磅　儲積欵共有三十六萬五千磅　本
銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商寄本銀行之欵其一年爲期者
以三巴仙半息　算六個月限期者以三巴仙算　三個月限期者
以二巴仙半算來往短期貸則以二巴仙按日計算凡屬銀行應爲
之生理本銀行均可承辦　諸君光顧請移　玉趾臨面商便妥
大英一千九百零九年亦不里月十六號
嗎根代有利銀行駐叻總理人兒卜士嗎倫　啟

BEHN, MEYER & Co, Ltd. ENGINEERING DEPARTMENT, SINGAPORE.

啟者本公司向由德國總廠運來機器電車等件早蒙各
國官商購用無不稱奖稱善茲有新到咮杜氏電車此車
爲市上推爲巨擘者也製造堅固行動敏捷無踁全用上
等工料造成最能久用現有
坐五人者十七馬力二架
坐七人者廿二馬力一架



Protos Motor Car.

又有雙電車此車更爲輕便十四馬力能坐四人以上各
車均皆改良新式　諸君欲購用請到本公司機器陳列
所觀看又有高文氏電車輪此輪之精美與別公司所製
者大不相同能保行四千里凡電車所需之物如膠輪等
件本公司常有貯便應求修理此項機器取價額外從廉
諸君祈爲留意爲
英一千九百一十二年七月九號
德代理人明嗎也洋行披露
英一千九百一十一年八月七號

Singer Sewing Machine Company.

勝家縫衣機器公司

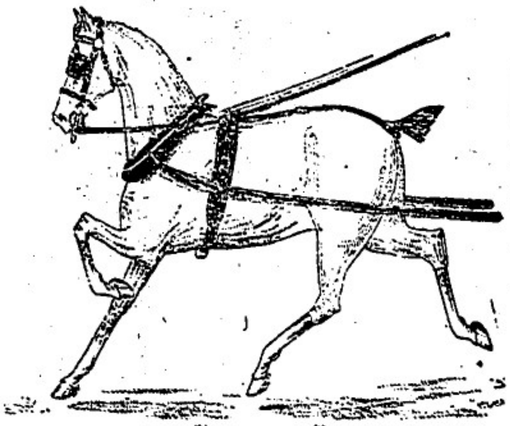
將此記號諸君可以查
出各處勝家之行店

無用先交銀

啟者勝家縫衣機器天下皆知環球第一此種機器可以現價交易
或逐月出租賃金在于市上有買出最廉之縫衣機器何以　諸君
不購其上品者　諸君欲之則可以前來本坡本公司中本公司甚
喜將此機器任由　諸君察閱及聲明本公司所定十分利便如何
逐月攤償貸金之法或通函詢問下列之寫字樓便悉
新嘉坡士站佛律門牌廿一號　巴城力士城門牌廿四號
三寶瓏巴勝尾勃運　泗水士南卓里丹
英一千九百一十二年四月三十號
啟

然里直貨物廣告

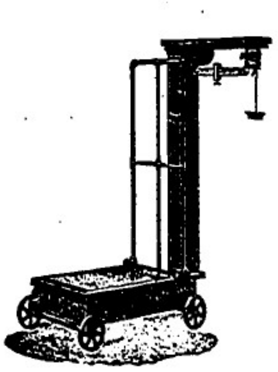
一寸一元二角
一寸六一元四角
一寸半一元八角
二寸二元四角
二寸半四元
三寸六元



第一號

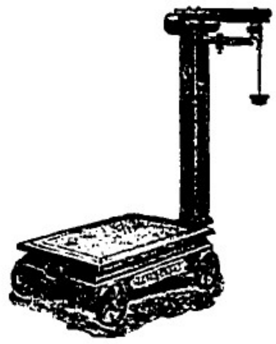
大	中	小
六十五元	六十二元	五十八元
五十四元	五十二元	四十五元

二十寸四十三元
二十四寸五十三元
二十八寸六十四元
三十二寸七十三元
三十六寸八十四元



千五磅八十五元
千二磅七十四元
六百磅五十三元
四百磅四十二元

十八寸二十三元
十四寸十八元



二千磅一百四元
千五磅八十三元
千二磅七十二元
八百磅五十六元
六百磅五十五元

英一千九百一十二年十月二號
然里直公司謹啟

O.T. A DRINK, A TONIC, AND A DIGESTIVE COMBINED WITHOUT ALCOHOL OR GAS.

敬者特字通知嬌奥勝(譯音)乃係揀選上品之柑和以
純淨蔗糖熬煉而成此物能解口渴及能清人之血而嬌
奥勝之甜質與他種甜質不同因爲此種甜質經已研究
一十二年之久而至今日成績甚佳有等甜質比較嬌奥
勝攙和加倍是以不及嬌奥勝之妥適諸君採購請認
標頭此佈

英一千九百十二年八月十五號

代理人然里道公司謹啓

告白

敬者本公司之旗標牛乳由英意兩國合辦不惜重資請聘名師泡製
味純質美配製咸宜爲老少衛生益精補血誠天然食品之至寶也有
滋養之功無酸壞之弊凡居家舖戶均適於用小孩作餌其功尤偉且
價値純廉本公司不圖獲利志在推廣諸君光顧請認本公司旗標庶
不致惧恐遐邇未及週知是故特登報端佈告

英一千九百一十二年七月十二號

英意牛乳公司謹告

啓者特字通知本公司出售威芝(譯音)水此水乃是山間泉水久
已著名係屬天然活水故名之曰威芝此水茗名第一消食及通利
小便最能醫治膀胱之症又因此乃天然活水可療人之肝經醫士
常言威芝能治各症使之漸漸痊愈而更極宜於熱地當以此水和
酒啤能除酒中之損害而此威芝水分爲三種　第一種名几闔几
里尼　第二種名阿士比打　第三種名施尼士甸　第一種及第
二種最宜用作藥品第三種則可供飲料　諸君若欲零沽抑或大
宗請到本公司採購可也此佈

英一千九百一十二年七月十七號

牙宜瑙公司謹啓

火燭及海面保險廣告　○啓者特字據知本 明嘩也有限公
司現已釐定可以收受火燭及海面之保險一切規則悉照市情如有
何項賠償即時決定免向本公司之總寫字樓商酌若 諸君欲再詳
知一切情形者請到本公司內之保險寫字樓詢問可也此佈

英一千九百一十一年八月二號

明嘩也有限公司謹啓

緩谷蘭公司廣告

啓者特字通知本公司設在礮佛勒黎士門
牌五號本公司之生理乃是代人估定地價
拍賣地段及受人典當及拍賣家業等物若
有人付託料理產業及代收屋租等事僱有
精明書記能妥辦本公司內每禮拜均有拍
賣樹乳一次　諸君光顧按址　玉臨可也
此佈　大英一千九百十一年十月廿六號

緩谷蘭公司拍賣館謹啓

奇奇奇七十老人戒除四十年老癮之奇事

今之時代　正嫺放下烟槍　立除惡習之時代　豈猶是臥橫床
吹直竹　研究沉油售公之時代乎　以鄙意測之　想烟界中
人　亦必以欲出迷津　取消癮民之册籍爲多數　無如茫茫烟
海　未易回航　其中或因不得其藥　意存觀望者有之　或因
不得其法　既除復吸者有之　此種種由　固不必身處局中
始能洞悉　僕有友　能除老癮之幸福　則又殊爲罕聞　友
爲客籍人集鋆　年近七旬　南來四十餘年　染烟癖者四十載
吞雲吐霧　無日無之　致令骨瘦如柴　面黃似紙　自分此
生無斷癮時期矣　彼當七八年前　即在雪蘭莪埠　承甘蜜胡椒
園裡事　迨至今春二月　調來柔佛　管理何焯南樹乳園　五
月間　聞及本坡瑞記公司之復槐強國戒烟丸　四處銷流　戒
除甚衆　姑購數樽嘗試　爲不料積年重癮　竟能一旦屏除
從此體質日強　精神日長　嘗向人津津樂道　名此丸爲換骨
金丹　銘感之深　非言可喻　此事係僕耳聞目擊　特爲之據
實刊佈　俾烟界之僑胞　如有懷疑　請移玉趾　僕願詳陳
吾友戒烟之歷史　以示非虛　願此佈告
中華民國元年八月十日　羅敏申律咯生洸何焯南披露
壬子年四月初四日

金葉牌白蘭地酒

夏秋兩人每年以疫病死者不可勝數推厥原由因無其藥
可治近來發明一藥極其靈驗沈仲禮觀察在上海所設時
疫醫院用之頗著奇效此藥製法係用法國醫年馬義嚴之
金葉牌三星及五星白蘭地酒一瓶加入中國樸淨樟腦四
錢以手搖勻即可施用蓋此酒已歷二十餘年爲各衛生及
品評家所信用不但加以樟腦可治疫病即平時席間日飲
數杯亦能生發血氣而禦寒邪醫多稱爲講究衛生家所宜
購備之品耶　上海江西路念五號
西一千九百一十二年元月二號　禹發洋行啓

啓者特字通知本公司乃是代理輪船　保險　煤炭　各項生理
及家路生理等茲將代理之各輪船開列
鴉加里公司乃印度及新金山輪船每月開行一次由新金山經
過爪亞地來
麥雄輪船有限公司乃英國及滿洲鐵路之輪船每月開行一次
美國　中國　滿洲　日本　小呂宋　實得力
各茶具中佳梳乃是奧連打輪船公司常川　香港　中國　日
本　廟各山　中佛蘭士高　又每月開往南美洲兩大

威士丹太平洋鐵路井與衣奥几闔衣鐵路聯合
及本公司可由本坡發售週遊天下各國之船單此單經過　中國
日本　美國前往歐洲回來之時經過蘇彝士河　本公司常
有新金山及印度之煤炭發售此佈
英一千九百十二年八月七號

麥加里士打公司謹啓

MEDICAL HALL

新製專醫治痳藥丸廣告

〇第二〇

肝都申藥丸乃專治各種痳痾之新出
良藥服即止痛數點鐘久其效驗昭然
其病即愈有痾者請試服之當知此藥
之利益爲何如也

西歷一千九百十年十月廿八號

發賣處新嘉坡德國神農大藥房啓

精製花磚告白

啓者特字通知本公司製造各式
嵌墻八角地花磚此磚在叻無人
能製本公司所製此磚十分堅固
而製造此磚之廠坐落蘇宜律門
牌九十四號總行在風一千一百十
七號總寫字樓設在勿基門牌三
號此佈

英一千九百十二年三月十五號

淡申尼施閣製磚公司謹啓

新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所第四十一次收到諸君捐款芳名列左

謝

黃合峯 翁昌 為豐 各五元 明富四元 梁炳 中存 孟成 孟明 日富 招養 梁貴 成連 宏發 阿均 李棠 馮國 羅快 各二元 林天富 甘欽濤 陳三 馮洪旺 陳古生 陳金洪 王三 張手 李壽 苏本 葉祥豐 李大同 張十九 羅全 羅樂 羅下 忠勞 羅爲福 林茂文 亞潤 鄭瑞 連瑞 吳元 吳仁 吳致 吳發 王六 王德 亞德 葉壽 亞廷 張昭 李棠風 李棠晉 李大恩 李基輝 羅延 楷仁 羅迎 亞光 阿裕 德裕 張羅 彩勝樓 林順 鄭 亞福 亞霖 亞義 阿勝 天文 異均 異開 亞泰 阿二 亞光 亞皆 亞文 亞留 光第 亞英 亞俊 符隆 吳仁 吳任 林義 符明 李德 英球 亞享 亞林 羅貞 李光 區照 亞樹 天球 亞廷 啟德 成進 達文 培芬 葉興 榮根 家仁 王基難 王基仁 王日彬 王基潤 李葉花 王日森 亞有 亞培 亞友 亞渠 福林 張艮 順蘇 坡連 大成 同文 成錦 同昌 居安 公春 結清 悅龍 世命 蔡招 諭達 開玉 蔡通 起瑞 亞光 亞開 亞福 亞吉 亞秀 羅好 國光 國煥 陳義 羅池 李榮 葉興 亞賢 區昌 羅其 張三 亞林 亞成 亞齊 中明 明和 明天 光宜 亞賢 亞成 亞洒 亞炳 亞倫 亞鑒 亞永 亞恕 合標 亞芳 宗觀 悲茂 太昌 太同 邱桂 名豐 開福 朝珍 朝生 羅池 羅合 羅玉 宜成 宜記 設名 區王 朱勝 周三 陳有 亞銘 亞生 玉堂 信文 月明 亞鴉 亞位 榮才 光炳 登煥 陳亞有 吳亞龍 吳亞寬 吳亞兆 區亞昭 吳亞來 黎亞深 區阿德 羽才 阿停 阿榮 阿文 起燈 阿禮 阿進 阿芳 阿生 阿光 阿鈕 阿成 阿剛 輝德 朝鳳 宏興 李明 吳經 楊華 李光楊 謝閏春 世香 欲昭 成旺 京安 際興 德良 文央 玉英 日吞 王忠 成欣 俊光 連江 阿宇 阿漢 阿成 滿昌 阿榮 阿祖 阿艮 阿明 阿瑞 李明 楊光 衍春 世光 啟通 根杜 成春 阿林 明欽 輝明 呂星 家祥 黃佑 黃陞 阿貴 黃三 羅鉅 羅志 阿禎 其勝 梁基 梁興 毛艮 洗興 梁有 羅田 羅賢 羅進 羅積 大球 樹文 國炎 京天 運文 榮仁 宏儀 榮官 榮華 名甲 名義 敬聊 名元 張明 張仲 張昌 世林 世煥 阿榮 李異裕 李家仁 林啟春 運富 何世成 林之海之文 光明 世思 保臣 光任 阿榮 阿德 阿朝 阿一 黎際期 照風 明昌 馮灶 許連 何滿 阿仟 學堂 學成 李光成 李光信 李光時 李其灼 周應忠 吳發 鄭阿昌 官仲 林茂林 李光雲 何杜 何棵 黃泰 袁光一 張深 袁富 羅卜 忠勞 林光信 王運安 王運甫 王賢佳 李藥春 李啟仕 李啟生 王世成 馮棲 羅三盛 陳蓮炳 王永文 覃學仕 覃學文 覃文星 鍾阿炳 吉河香 譚信文 符合生 高士文 黃沃章 陳光 李寬 王阿生 譚如利 譚朝官 劉志江 黎球 吳經 王賢國 王桂泰 王相泰 禾成錦 各一元 家保四元

計一百六十三條共銀一千三百九十四元 未完

中華民國元年十一月八日

新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所 公佈

工部局自來火新章廣告

○啟者本局特字通知茲由一千九百一十三年然花里月一號起訂定一例凡人取用自來火者必須先交隊底之欵此欵逐月扣除各人所用自來火之費一俟該欵將近扣完之時本局先行通知所用此火之人及須再行先繳約值三個月用此自來火之項若不交此欵即將其人所用屋中之自來火止截至于應得利息即在逐月之費內扣回此佈

大英一千九百一十二年十一月二號

新嘉坡工部局司理人波兀剌士承命顯啟

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承供衣物及承充工役係由一千九百一十三年然花里月一號起計以一年爲期爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承供及承充其票當於西一千九百一十二年十一月十四號拜四即華十月初六日中午以前投交一號補房正總巡捕官署以憑選擇茲將所欲招供之衣物及招充之工役開列

一 製造本坡所用差巫店 飯店 各寓之牌照

二 充當本坡各濱館各府署各差住屋洗厕及挑糞之役

三 製造本坡府署各差之衣裳

四 供給本坡府署羈留犯人之糧食

如欲知其細情及觀圖式者可赴一號補房正總巡捕官署查詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交一號補房正總巡捕官署承供此物及承充該役字樣倘已取中其票而尚未訂約畫押之前則第一欵及第二欵各交歷票按五十元第三欵及第四欵須交歷票各五百元至於乘取之權任由國家裁奪各宜遵照無違特示

大英一千九百一十二年十月十九號

正總巡捕官曾斯勝 給

瑞記公司李瑞芬創製復權強國戒煙丸

商標注册

啓者此商標乃係星架坡大馬路門牌一百九十四號李瑞芬之業李瑞芬所發售之戒煙丸係用此商標爲記如有人冒效此商標者定必稟官究辦特此佈明勿謂言之不預也此佈

李瑞芬之狀師 巴申爾啟

經理處

大坡豆腐街口中法藥坊 吊橋頭古友軒英記 牛車水戲院街 中和堂藥店 福齡堂藥店 牛車水戲院街口流丹井藥店 詠園醫眼坊 牛車水吉寧廟對面蘇瑞生藥局 馬交街周昌記 金蘭廟萬昌鐘錶店 小坡桂蘭街對面永濟堂藥店 小坡桂蘭街口會豐商店 桂蘭街口對面德壽機藥局 小坡新街口德興酒店 小坡保壽堂藥店 小坡鐵巴虱街榮和隆酒店 小坡鐵巴虱街口廣同安藥店 碚楷律德源興酒店 東陵巴虱迦藥興洗雜貨店 香港荷里活杏林酒庄 檳榔嶼新街共和社 爪亞巴城小南門三昌公司 巩羅彭北柴街周昌泰 吉隆新街瑞廣和堂藥店 吳蓉坐漢壽堂藥坊 甲坐馬打厝巷慶雲內吳石海 柔佛榮茂號余壽南 嚳盛港千何焯南

總發行星架坡大馬路松栢街口康壽堂藥房

民國元年六月廿七日

壬子年三月十五日

丹洛之樹乳輪乃是第一著名之品可能耐用最久及不易滑脫此種樹乳輪爲環球公衆所購用

諸君若欲採購者請赴下列各行號可也

意保暨里噶里及牙蘭 檳城牙得里公司

瓜勝兩暴及吉隆暨施夏巴公司 麻六甲心拏奕公司

吉隆巴絮申公司 網咯暨呂底里 奧忽仁公司

新嘉坡械暨夫暨夫溫公司 新嘉坡實得力摩多才力公司

本公司所售手車樹乳輪乃是第一著名之品可能耐用最久及不易滑脫此種樹乳輪爲環球公衆所購用

大英一千九百一十二年四月廿九號 啟

新嘉坡羅敏申律門牌四十三號丹洛樹乳有限公司顯啟

Caldbeck Macgregor & Co.

Wholesale and Retail

WINE AND SPIRIT MERCHANTS,

Ales, Beer and Stout Importers.

Telephone No. 160. Price Lists on application

BRANCHES AT:

LONDON, GLASGOW, SHANGHAI, HONGKONG, TIENTSIN AND KUALA LUMPUR.

WITH AGENCIES THROUGHOUT THE EAST.

專售正鳥巢標上庄萬蘭池酒告白

啟者此標萬蘭池酒乃係本公司專家代售他家不能混賣此酒氣味清香質地醇濃在于本坡中確係上庄之酒取價復廉不但坡中之西人公館商家串帶銷流甚廣甚至檳城麻六甲坐亦甚流行凡諸士

西一千九百一十二年七月十號

專家代售鳥標萬蘭池酒人廣和公司謹啟

商延宴之時無不喜飲此酒以破盛宴則其馳名可想爲此廣告本坡 諸士商等無論何人如有欲試此標之酒味者請各 玉臨本公司取此酒游一試便知以上所言均非謬妄也 諸君如欲採辦請到本公司面商是幸特此佈 聞

且土耳其人之與我華人公論實無人道但實有保護華僑之責者何故乎責任無旁貸若固關可也

巴爾幹諸國之兵力 ●巴爾幹之以干戈相見也已歷月餘前後之勝負未可知而巴爾幹諸國同一從者則現在巴爾幹諸國中有兵力如何不可不一考察也今試比較之如左

平時兵力

希臘	二三、六〇〇
布勒加利亞	五四、〇〇〇
羅馬尼亞	九八、〇〇〇
西比亞	二五、〇〇〇
門的內哥羅	二〇、〇〇〇
共計	二三〇、六〇〇

戰時兵力

希臘	五〇、〇〇〇
布勒加利亞	二三五、〇〇〇
羅馬尼亞	一七〇、〇〇〇
西比亞	一一〇、〇〇〇
門的內哥羅	五〇、〇〇〇
共計	六〇五、〇〇〇

對此而觀土耳其之兵力平時則有三七〇、〇〇〇人又巴爾幹諸國之砲兵其數與性質大有差異如門德內革羅之砲兵多用舊式砲其數亦極少羅馬尼亞有野砲兵百二十中隊騎砲兵二中隊色爾維亞有野砲兵四十五中隊騎砲兵二中隊布勒加利亞有野砲兵五十四中隊山砲兵十二中隊要塞砲兵三中隊希臘有野砲兵二十四中隊重砲兵五中隊山砲兵六中隊但此次之戰爭果為兵力充足者是以制勝與否殊不易斷定此際僅以平時兵力為想若論戰時兵力則諸國之預備兵能否勝用正未可知至於土耳其則除戰時有一定之兵力外尚有多數之預備兵然兵數之多寡亦無確據也自海軍一面觀之巴爾幹諸國中之有軍艦者除土耳其外祇希臘一國土耳其有戰鬥艦七艘巡洋艦三艘內有兩艘已失陷於義土戰爭之役而希臘僅有巡洋艦一艘小戰鬥艦三艘及不適用之魚雷艇十八艘而已惟因義大利之有力艦隊足以牽制土耳其故以希臘之懸劣艦隊向能對土而行示威之運動也

碧霞乃是上等烏油煉製而成預備沐浴之用此藥用于沐浴時番能消除頭皮及頭髮之污穢 每樽價銀九角 賈各處藥店均可採

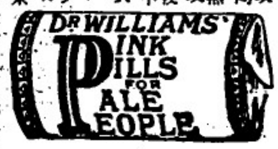
英一千九百十二年十一月九號 十一月十九日 十二年止

劉宗錡君玉照

前貳乃黎謁總統參謀官自述其因政事勞過度以致身體腦筋衰殘後服韋廉士大醫生紅色補丸均得康健復原心思腦力之過度皆為腦筋衰殘之大患也韋廉士大醫生紅色補丸為天下馳名之治各種腦筋衰病之良藥劉君宗錡現為自由黨南洋支部臨時理事近來自述病狀以確證是丸之功云◉當民軍起義時余公務事政府參謀官政事煩勞思慮過度以致夜不成寐胃口失調口食飄無勉強食之胃甚飽悶腹痛肌肉日消身體甚羸弱是時奉派至福州自由黨支部為臨時理事數禮拜內自覺身體不支腦筋更衰殘雖小之事亦不能辦理常試多藥罔見效驗後承友人勸服韋廉士大醫生紅色補丸即在福州中英藥房先購兩瓶尚未服完甚覺有效從此如知真方已被尋獲遂新購二瓶服之自是心甚暢快胃口復原食物易於消化前者每夜輾轉反側睡不成夢今則神暢氣暢高枕安眠每日辦事有興趣有精神其身體較前數年更形強健自思已病為他藥所莫能治者一旦覓為韋廉士大醫生紅色補丸所治愈能不感激深之

韋廉士大醫生紅色補丸已曾治愈無數之患 血薄氣衰 陽萎不舉 背骨疼痛 胃不消化 風濕骨痛 山林瘴氣 腳氣 心跳 乾濕瘡癩 皮膚諸症 月信不調 以及婦科各症

各處西藥店凡有售西藥者均有出售如疑假冒可向星架坡郵政總局對面品橋腳韋廉士醫生藥局函購亦可 每一瓶一元二角半 每六瓶七大元 星洲郵費不取



憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司 為招充總巡事照得本國家欲招人承充一千九百一十二年經遣補差之職底為此示仰商民人等知悉汝等有欲承充者可於西一千九百一十二年十一月二十九號即華十月廿一日中午以前入票投交一號補務正總巡補官寫字樓以憑選擇至於欲悉各情可向一號補務正總巡補官寫字樓詢問便能知悉凡投票者票外必須寫明投交一號補務正總巡補官寫字樓承充此役字樣并須交納壓票銀五十大元乃向大才調取封印便之票紙照式填寫方能合用所有棄取之權任由國家裁奪不以價低者得各宜凜遵切切 英一千九百一十二年十一月八號 一三示

工部局告白 〇啟者茲本局所估一千九百一十三年本坡工部局界內各屋及屋地全年屋稅以便抽取門租者經已估明立冊其冊現經列出存於本局寫字樓內以便賃稅之人臨醒拜外每日均可到本局寫字樓內觀看而本局議員當於一千九百一十二年利心末月十三號禮拜五即華十一月初五日下午三點鐘在本局寫字樓內會集以便聽斷賃稅之人來訴所估之價或有不公之處否儘逾此期即將其冊比結久凡陳訴所估門租有不合之處者務當具字於所定聚會之日至少十四日之前付寄前來通知或至是日前來當堂訴辨以便將冊再行更正均無不可特此佈告

英一千九百十二年十月廿四號 新嘉坡工部局司理人波凡剛士承命謹啟 乙

拆股聲明 〇啟者汝若班稷門牌二百卅三號成進瑞號原係洪國財洪文式洪冬吉合股開設去年洪文式身故迨股交與洪春代掌管因洪國財洪春願將股份抽退全盤生理歸與洪冬吉承受請到公親洪閣洪蝦洪留三位秉正定于本月初三日歸割清楚從此生理盈虧均與退股之人無涉而退股之人有與外間來往賬目揭漏保認等項限于未歸割前理明過期自誤此佈

民國元年十一月四日 承股人洪冬吉謹啟 三

發錄商標廣告 〇啟者本棧由廈門淡水親自選裝郭有香號獅奇種即獅標公記新嘉坡標四斗八斗本號玉蘭名種金葵八斗四斗玉花茶金標四斗八斗宜芳茶嚴東縣東八斗四斗烏龍等到叻分售各埠已歷數十有年叨蒙士商歡迎是以名茶銷流日廣現本棧揀特聘茶師研究選裝無不精益求精台乎衛生近有無恥之徒假冒本棧選裝茶標在本號稟赴英政府呈請註冊并登錄商標合其登報俾各士商週知倘如有無恥混仿木棧六號茶嘜各界諸君如是值知來報者送官究辦酬謝花紅五拾員決不食言此佈

再者敝棧親赴武夷辦到各色大嚴種茶不論造滑原庄又有選裝八斗烏龍四兩庄有馨名茶等色數太多未能盡錄 諸君惠顧請移玉到本棧是荷

大英一千九百一十二年十月八號

壬子年八月廿八日 新嘉坡源順街錦昌棧主人披露 十

奉謝仁風 〇余夫陳樂川於上年在延平人壽保險公司投保燕梳銀二千元迨至日前因病身故當即去報蒙該公司秉公無欺查明遵照立將照款照數付給可見該公司的實可靠無以為報故特登報以謝仁風並願吾華僑諸公欲貴燕梳者知所適從焉

中華民國元年十月二十二日 具領人陳謝氏稟告 十

仁番底拿粉

啟者特字通知 仁番底拿粉（Infantina）此物一如可代母乳若服此粉能發生人身之血肉筋骨其質即時消化能供初生嬰兒之食料又極能補血此乃代替牛乳之第一佳品食後腹中不發酸味及不生風能治瀉痢之疾及食不消化之疾不必另服他藥而竟食此粉十分利便其味又甚佳 諸君欲服此粉請觀此粉罐外所貼仿單及圖便悉此佈

大英一千九百一十二年十月十四號 德國神農大藥房謹啟

美奧施甸粉

啟者特字通知 美奧施甸粉（Biocitin）十分適口此物係用牛乳及雞卵所製服之甚易消化其法和以雞子黃十巴仙係照路生更嗎閣君及亞連非君之定制而成雞子黃乃係補益腦髓骨髓等最要之品及治勞傷之物是以美奧施甸粉乃係老人與童稚必需之物若食此粉可用 沸水 冷水 牛乳 茶 加九 酒等和服 大人每日三次每次用此粉兩茶匙 童稚用一茶匙、 諸君欲悉詳情請閱樽外仿單及試服便知其功用此佈

大英一千九百一十二年十月十四號 德國神農大藥房謹啟

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司 為招供物料事照得本坡及檳榔嶼六甲三州府各署需用之雜供物料欲招人投承供為此示仰商民人等知悉汝等有欲承供各物者可于本年西一千九百一十二年十一月廿一號即禮拜四即華十月十三日中午以前入票在本坡則投交入本署之票筒在檳甲兩地則交在該處政司署以憑選擇而其所欲入之票其格式紙在本坡輔政司署到本署取閱以便照填其在檳甲兩地者可向該處政司署取閱其所承供之雜物以一年為期由一千九百一十三年然花里月一號起算將欲用之雜物開列如左

〇鐵器 火柴 煤炭 本國地所出雜物 衣裳 及小輪船 所用火柴雜物 門牌及車牌 所用雜物 士油 地所出土油 所用木料之 煤炭 以上各所用雜物 乃檳榔嶼所用

〇配運牛車 兩輪 衣裳 灰碼 瓦及磚 古石等件 乳分甲乙兩種 本地所出 牛乳乙兩種 糧食與雜物 政司所用雜物 獄中犯人糧食 輪船所用 乃承辦六甲所用 如欲承供之物於院中醫院及監獄中等處者 發入票之時須將其入票之人 投票以為國家所用若其人不能中選則將該款給回 若經中選即立約由國家收存於該處 低以及票之承取均由國家裁奪 慎之物料國家有權取一以上 英一千九百一十二年十一月 號

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司 為招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承供各物由一千九百一十三年元月一號起計一年 為此示仰商民人等知悉汝等有欲承供者其票當于西一千九百一十二年十一月十五號禮拜五即華十月初七日中午以前將票投交本坡國家大醫生寫字樓以憑選擇茲將所欲招供之各物開列

一 醫院中糧食及雜物 二 洪濟山醫院中糧食

三 洪濟山柴薪 四 醫院中碰點淨牛乳

如欲知其細情者每日正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴大醫生寫字樓查詢便悉凡投票者票外必須書明投交國家大醫生寫字樓承供此物字樣并向大醫生寫字樓大才調取封印便之票式填寫方能合用而欲投票者之時須將壓票銀一百元交出方能取領票箇若不中選即將該項銀給回倘已取中其票則訂就合約畫押後給回至于棄取之權任由國家裁奪各宜凜遵切切特示

大英一千九百一十二年十一月五號 示

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司 為招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承供衣服 為此示仰商民人等知悉汝等有欲承供者其票可于西一千九百一十二年十一月廿一號禮拜一即華十月初三日中午以前投交一體船政司寫字樓以憑選擇茲將所欲招供之物件開列

甲 一千九百一十三年起至一千九百一十五年止本坡船政司署之衣裳

乙 一千九百一十三年起至一千九百一十五年止本坡船政司署之食物等

如欲知其細情及觀衣式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴船政司寫字樓查詢便悉凡投票者票外必須寫明投交船政司寫字樓承供衣物字樣并向船政司寫字樓大才調取封印便之票紙照式填寫方能合用倘已取中其票須將壓票銀一百元交與船政司候將合約畫押後即將銀給回而投票之時須將所供衣裳食物之辦頭呈閱至於棄取之權任由國家裁奪各宜凜遵特示 一二

大英一千九百一十二年十月二號 示

陳篤生醫院公舉會員廣告 〇啟者特字通告陳篤生醫院諸會友即係捐款至一千元以上及年捐至十二元以上之諸君共鑒茲因遵照一千八百八十年所定第七章之第三條章程施行定于西本月十三號禮拜三下午四點鐘在本坡輔政司寫字樓開大會議公同公舉會員一名以補已故施美參氏甲君之缺特此布聞

英一千九百一十二年十一月五號 陳篤生醫院書記謹啟

閩粵

鄰民恐惶 △自孫營帶統兵到省後查出以民國擬劃十三府借公惑民之具府縣輸稍絕無此令名目與稀民疑問時又有狗通民夫之謠攻鄉民要差不前市鎮日形冷淡府縣於示諭外並飭孫營帶日前由夫頭店傳夫頭者由軍餉日給三毫發洋二角出征之日另賞每加給錢一仍滿洲每兩共收二十九角官耕恐頭民借端抗納會議減輕由左知事出示曉諭以鐵路尚未開辦鐵路捐一角暫借票錢每張三片係貼學界要需擬行豁免上年錢糧既經公不必移作別舖向後每兩合錢糧捐港等費祇完洋二十七角又恐三十六鄉人民尚未週知請英會派教士到鄉勸諭補欲與前清江吞村信御同行溫隊官△與江有世並擔任往邀江讀箴鄉發不思理謝不肯出由此後亦有熱心紳士前往理商某日件件難恐道人有不得不厲之勢然前中有識者無不與府縣官之擬惻悉計云

絲價日下 △蔡州商業大宗絲其一每年往沙市收買來滙價須十萬圓今年絲市日下藥此者難以出市無利可圖云

商復粵省航政 △粵省各商舉來往輪船均係外商經營商無自置船隻日前經中央交通部電咨來粵飭查各埠行輪以便力謀擴充船政經胡督飭行交通司詳查稟覆當以粵省商埠向以汕頭北海兩處公稱繁重而海口次之現三處輪船係由英日德法美各國商人承運均以香港公司匯凡由三處搭載之旅客貨物亦係趁輪至港轉輪到省並無由省開行來往二埠之輪船似應由我國籌辦通達省油服現之即行輪船大冉推及由廣現分往各處之商輪俟辦有頭緒冉加推廣藉挽航利而興船業已披呈咨復交通部商酌辦理

實業司之注意土貨 △實業司長關景燊以現在商戰時代商務所至之區卽國權所伸之地故歐美各國來華互市者日見其多輸入之貨愈增輸出之貨愈減漏卮不塞利權喪盡我國貨物見於外人都邑除巴黎紐約東京外已屬寥寥無幾況近來粵中出口絲茶等貨亦日見減少倘不設法推廣互相速換則吾粵商務全在外人掌握中公忠伊胡底止現擬廣招殷商招集股本專辦中國內地土貨運銷各國通商口岸由國家先爲調查減輕稅則以示招徠庶土貨得行銷於外國藉挽利權而塞漏卮

又有與飛行機爲敵者 △現有留學德國機械科畢業生余啟新新寧人能造飛彈以減飛行機該彈實重甚輕頭鋭行疾在空際遇物則爆擊如屏飛行機遇之無不分裂現余君已回粵擬將情形禀准陸軍司試驗

馮如飾終之優渥 △陸軍司呈請都督轉咨參謀部核卹飛機師馮如以示激勸來批查馮如占籍南恩浸游北美專精巧藝創造新機閱六七寒暑而始成竟遂凌雲之志籌九萬扶搖以直上居然御風而行此身雖寄於他邦乃心惟思於祖國南歸慕嶺遂革命之並與北伐飛雲會領飛行之艦隊乃因練習航空之術遽遭興隕之凶惜彼飛車奇厄竟折我長近絶技誰傳自來工業之奮興端賴國家之獎勵故製器苟超乎前古卽專利必許以終身甚至保護其相續之權胎遺傳于後嗣紀載其構造之法用昭示於來茲況夫以苦心之民工竟爲殉名之烈士者乎念殷殷之有毋自當給以年金擬法將之無要亦可尊而國葬飾終既深傳世何疑應援來呈轉咨大部特加撫卹務極優隆并請以獎例佈告國民公日後機師之勸以率鎖宜付國史補從前列傳之遺披呈前由俟咨大部批示飭遵可也此復

女界爭參政權 △吾粵女界近因爭選舉權嘗開會集議現臨時省會各女議員復聯名刊派傳單催促進行詞殊沉痛亦殊激烈如云參政之權當以生死爭之久日得之則生弗得則死等語觀彼以抵制男子公手段者又勝一籌矣

勿爭形式尙精神 △聞粵垣現有女子多人因服制事發起開會集議以此次參議院所定之服制對於女子極不平等男子之禮服則分數種何等隆重而女子禮服不過於舊式略爲變改又無靴帽制之規定顯然不以平等相待萬不能不爭刻聞已有電致參議院力爭請爲修正并要求參政權云

三水議修圍基 △三水縣前闊至古灶圍基長五十餘里爲十三圍之屏障近來水患較烈於前四年崩決三次每次損失財產總逾百萬以外誠浩劫也現由吳秘生袁翰卿何煥文羅琳何黎光黃嵩祺黃孝先杜珙伯等發起擬於沈車涌口築一橫欄迎接總基以屏蔽十三圍之裏面并迎通大竇三個使內圍水易宣洩然後培厚總基俾免崩基之患但工程浩大恐非十萬金未能達其目的聞九月十五號經在南三聯安社學會議一次復於九月三十號在三水中路自治會大集合議敦請三水縣長李寶祥先生主席杜伯祺宣佈理由萬衆歡呼隨舉定袁翰卿黃孝先何煥文在西南俟王國公臨時組織云

滑潤渡爲盜匪飯碗 △據廣州來人說被賊劫擄已案幾罄竹難書昨來往滑潤墟腳渡著匪李秀又向打單勒收行水一千元本月二十號當道特派營衛軍數十人馳赴新江太內既緊

南洋

能知大體 ◉領行陽歷爲中華民國改朔大典自應一律奉行無如多有狃於習慣仍用陰歷以至參差元旦在卽尤不能不先加之意吉隆泉僑商有鑒於此念六日昨由粵興祥恒棧號粵興昌新萬泰萬應隆萬山棧長年堂福源號谷濟堂新廣興永合公司兩成發裕昌號裕興號泉興號裕豐昌記協昌號永和祥合境寓各家致函於華商總會其函如下 啟者自共和政府成立改用陽歷將近一載而我華僑之生意場中行陰歷者自之行陽歷者有之陰陽並行者亦有之如此情形殊不雅觀得毋令外人竊笑耶可否先派傳單併聯絡各商會俾僑胞週知 致進行以免參差不齊於大局上未容無小補也謹上貴會請希設法酌其辦云云謂能知大體矣

賭館被劫斃命 ◉檳文冬消息謂該處賭館於念六夜被匪搶劫當場擊斃命開鎗斬傷一印度看更人並賭館之各碼有如是耶微特能製造匪類凡車路引匪徒實可不懼哉

巫老坡紀事 ◉巫老 俱日努 坡爲荷屬羅洲一小島吉國僑民不過百餘大小店戶只十八間李雷卓陳學範君深明大義選稱種公益事均力公提倡故僑民熱度頗發達漲如學堂書報社均既先後舉辦客歲武漢舉義又舉行軍需捐廣東全省保安捐及潮枚水災捐俱曾其款數千電回祖國頃因祖國借債彼外人挾制中華學堂特行開會舉辦國民捐該埠集款千餘擬不日寄交巴城書報社轉電祖國矣

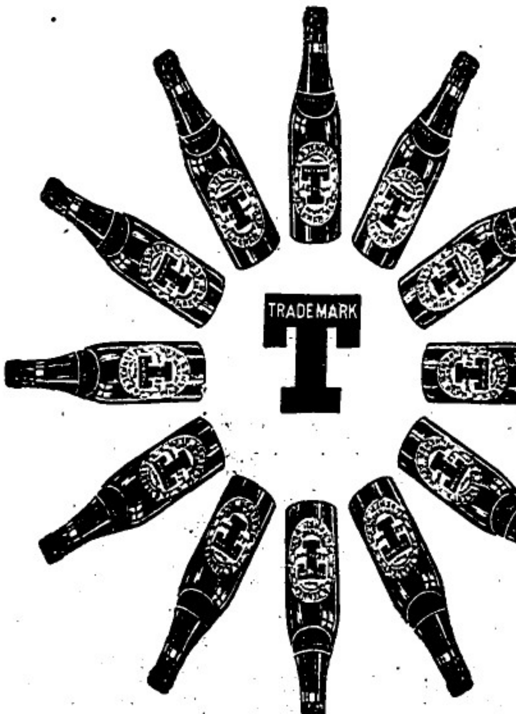
英街發會紀聞 ◉吉隆兩二十八日四點鐘在城皋利大書館開會籌備英街發會開赴發之書計三百餘幅同來未有如此之多者其中油畫炭畫顏色畫繡畫影相畫意畫五光十色耀炫眼簾其時參觀者多人總參政司參政一亦當會覽閱耶君出頓亦出有華人之畫數幅閱係三百餘年之古畫爲南京錦山君之所珍藏者

議政局展期會議 ◉巫來聯邦議政局原定十一月六號開會集議因內有議員有英商會寶任者適於是日須往巴生爲會情形以致展期於十二號會議云

GUTHRIE & CO., LTD.

SOLE AGENTS

Singapore, Penang and Kuala Lumpur.



吊山標

請認此吊山標白蜜酒庶不致誤

此酒有兩種一白蜜一烏蜜如諸君賜顧請先示明所購何種酒爲要如有未經飲此酒者請新試之方知特色此酒各處沽洋酒店均有代賣

英一千九百一十二年八月三十號

牙直利有限公司謹啟

之消於人室。。豈不甚哉。。而無如失政府之為患一至何也。。

完

本館專電

南洋本館得據高員稱英京劳打來電云俄京電稱俄京之議咸大阿爾耶派得俄電音云旅居盛露（即科布多）之華人用俄國可行允爲保護移往哈爾濱現在科布多僅有可殺克兵十三名將丹一員然而俄國近已派兵二隊及大砲兵一隊前往科布多又有蒙古守兵五百名及蒙兵六千名分向科布多進發云云此次消息若由蘇蒲傳而來因公言場並無音耗致令人疑係俄國人與華人爭戰云

本館譯電

各國派艦赴土保旅專電　○本坡貨得力太晤士西報得接去月二十七日英京專電云土廷已准各國各派戰艦兩艘駛抵土京　德國快船夏打號已赴粵施令保護德在參達戰路之權利云　念八日英京劳打來電云英國戰艦威士芥號已抵土京英國公使請准再派第二艘快船到土　奧派艦隊前往士買尔　毛爾塔電音英國水師提督英呂尼士統帶兩快船開行開係關于東亞之事而前往何處向未詳知云　續接毛爾塔電音英國鐵甲戰艦五艘奉命即往東方又有四艘在毛候令　俄法戰艦已到土京云

巴爾幹之戰雲電音　○念八日英京劳打來電云劳打電局探悉希攻之故係因為土軍大戰四晝夜始以暫停兩日限至今日公止乃赴淡呂打耶　摩軍佔取亞里齋　沙摩合兵前往乃哥華　得接土京電音天氣驟寒甚而雪突飛軍中苦甚刻下土軍商赴淡呂打耶　馬京官場報稱由烏勝至左呂大戰兩日土軍敗後退回淡呂打耶兩陣損耗甚深　得接土京無線電音云官場傳言馬軍若在淡呂打耶戰勝及欲來土京則土京之政府官商遷往亞細亞賈伞　探悉土軍現已退至淡呂打耶　馬軍照夜大戰情形甚異因公彼軍係得射炮之助致令所部火炮大收破敗之功　土京消息云土將尔心已將伊醫移往夏林莊尾並已通知醫院預備容留受傷人二萬一千名而該醫院現在已有受傷人一千五百名故地位不敷所用　奧國通告沙國阻止沙軍進入亞呂賈伞此舉大觸沙國之怒因沙國早已決意在于鑿尼亞德沿海建一港口且謂此事不損他國權利云

美國公舉總統電音　○念八日英京劳打來電云昨夜八點鐘劳打電局得接紐約電音該處查明經已舉定民政黨員威呂申君爲大總統　八點半鐘又得紐約電音此次該舉公舉總統經已打破向來歷史之所載時常興論均言宜舉威呂申君然而此事尚有再過三四點鐘後方能決定因公各府寄來公舉票公時恐遲而威呂申君則確得二十三府之票舉若以紐約一府論公舉威呂申君者得票六十九萬八千紙舉打夫君者四十九萬三千紙舉羅士威君者四十一萬九千紙而民政黨員得票適額現在打夫及羅士威兩君均已電賀威呂申君云

京省

全國電車之規畫　●交通部總長擬辦全國電車以代騾馬計分四支　由京達鄂至蘇杭閩（一）由京至豫贛皖湘鄂兩粤（二）由京至山陝滇黔甘隴西藏（四）由京至東三省達內外蒙

西征軍籌備再後　●藏城來電成都胡張都督鑒呂都戰捷巴塘關解裏塘克復貢稍一帶一律收撫邊氛全靜藏事不以兵力解決中央有令大局亦然川局第乏西征軍餉何忍久耗邊地重要經營事業豈可虛懸如何善後商希協議（藏尹昌衡印）

蔡督對於片馬之三策　●雲南都督蔡鍔初六致政府密電云片馬一事廢蔽交涉未見發施盼望西陲殊切杞憂愚（）惟有力爭仍照光緒三十一年石道家銘英領烈登會勘之前江線速行分劃公上策或將該地作公中立租借若千年公中策如二者難均難辦到則將英人所指之高黎共山與其劃界證明來（犬劳）夷態夷係我屬地公下策否則片馬一去大理永化騰將隨之而去矣亡羊補牢請速議奪

東甌日報館被毀案已結　●溫州東甌日報館被政治研究所學生搗毀并毆傷主筆一案已誌前報茲悉永嘉縣檢事廳批示錄下呈悉報館公興論機關有聞必錄天職然也縱有登載失實正可要求更正否則提起訴訟以法律解決之亦屬正當辦法乃該生等竟不出此而以野蠻手段毀物毆人且研究政治不當法律乎殊非意料所及本廳職掌司法純然干涉主義斷不稍有寬縱除當即飭警嚴密查拿外又杏請知事轉飭該所所長飭令管理員滯志謙等交出公首滋事學生候到案即予院按律嚴辦可也此批又同盟會於昨曆八月十五日假舳艫學堂開全體大會到會者八十餘人首由會員林君叢樓報告開會宗旨云會員周予由君向充東甌日報館主筆今被政治研究所學生毆傷一切詳細情形大由呂文起君登壇云前次彼等推舉鄙人公政治研究所所長進未承認鄙人公東甌日報館股東盡人皆知應負兩方調和之責任並各會員不認調和主張激烈進行大起衝突會場秩序大亂遂搖鈴散會嗣後仍由呂文起君出公調停政治研究所與平民小學堂隔斷另門出入一月後事業公止賠償損失洋二百元養傷費二百元主筆毆傷代保人壽險銀二千兩以十年公期並由呂君邀同徐君班侯余君小泉至醫院迎接周予由君回至報館用爆竹沿街散放服禮了事而此案遂結矣

漢口建築公債票簡章　●漢口建築新市鎮費前經黎副總統主持向港金山美商大來公司借貸二百五十萬金磅因要挾過甚未經省議會漢商會之認可以致遷延至數月之久頃經黎公與劉民政長及省會議長商議徇漢口商民業主之請來兼採募集公債方策除向大來公司磋商小借款一百五十萬磅外并在武漢發行公債票一千萬兩專公補助建築之用劉民政長等因大來借款每百磅實交八十六磅餘公彼在歐美市場經售債票之費用酬勞同和之重公雅來借款所未有且又索建築材料之優先權誠能自募內國公債誠公上策惟恐民力不逮故以借款先行建築而以募債公後府商民視其成效必樂投資是以擬公發佈債已草就發行公債票簡章七條俟議會全體通過即可實行矣茲祀簡章如右（一）此票專公補助建築經費而設不作他項使用名曰漢口建築公債票（一）債票總額暫以一千萬兩公度票上價數分公五兩十兩二十兩五十兩一百兩五種（三）此種債票專備建築處購買地皮之用惟便用此票僅與現銀四成配搭如購地需費一千兩者可由建築處搭付此票四百兩餘類推（四）此票自發出之日起年息六厘按月或按年任建築處附設銀行領取息銀（五）受票人或將此票賣售或轉押均可自由惟不准賣與外國人或押與外國人（六）關稅釐金不得以此票抵納（七）此票自民國十年起二十年止陸續收回在收回期限內漢口地價稅捐車捐等項得以此票完納

合他制旗大宗軍械　●荊州公滿制旗兵駐防之地區分旅漢二城滿營軍械火藥素稱充足去冬滿軍戰敗投誠該將軍連懿收出新舊搶數千枝砲數十尊大小子彈數萬粒均與合第七鎮統制唐犧支接收現在旗丁已經分別給資遣散安置留荊者尚有萬餘人死灰略難復燃乃黎公日前接偵探報告謂該旗城尚藏有軍火甚多特派副參謀前往會同唐統制搜查果於前營中搜獲湖中攻獲毛瑟快槍千餘支據稱係投降時恐公我行乘之溺中者又於協領恒鈞九宅中搜出快槍十五支子彈兩小箱該統制恐別有奸謀已將恒之眷屬發交江陵縣究辦矣

本坡

華僑總商會接黃興電　◉昨日華僑總商會接黃興先生來電云特丘心容謝坤林二君公工商部已委任二君公南洋商務調查員（一）公調查一切公要其委任狀現寄至與處將帶返交華僑聯合會收特聞黃興點

陳武烈接孫中山先生電　◉自孫中山先生被選鐵組中華鐵行以來一時海內外愛國諸君莫不熱心替助茲得陳君武烈接孫中山先生來電函錄於下亦足見孫先生之關心此事謂諸君之熱心替助實爲欣喜聯會同盟會愛援陳君電知中華鐵行事承諸公熱心替助深感佩尚望同心協力堅毅猛進俾速成立孫文

何故退兒　◉孟加里人息勝謙寓冕貨得力昨早八點半鐘不知所因何事被同籍人沙朵巴地以刀刺傷伊之脊下及臀際登即鳴捕由九十號巡差追至圜洛貨得力搜獲手內有刀一柄爰之併送於案今午由府過堂展初七日訊

時佬妙手　◉寧智人貨里岸寓丁律昨晚十點鐘被附近馬務之吉寧人斤三美溜入伊寓竊雞兩隻值銀一元五角貨里岸認識其人即往捕房報聞僧三百二十八號差至馬務捉獲果見斤三美將一雞宰淨一雞尚在即將兩雞携回拘斤三美連案今午由府過堂看署保二百元展初八日訊

竊案展訊　◉閩人李邦被控昨早六點半鐘在松柏街入同籍人陳豐之餅店竊去銀鍊一條鎖匙三枚共值銀三元半公陳所見喚由三百一十四號差拘之送案今午三堂過堂看署保一百元展初七日訊

是否行竊　◉潮人林禾淞陳亮勝二人被控去月二十日在芳林巷竊同籍人何振聰金鏢一枚值銀一百二十元日昨始由十三號暗差在廿公廟六甲拘獲送案是否行竊須俟堂訊乃悉

疑竊拘究　◉英人兒打笨文寓距坡七英里之貨飯岡律去月廿八晚九點餘鐘據赴捕房報稱伊於是日下午六點鐘返寓見房門洞開衣箱撬破檢查什物計失去金鏢一枚金鍊一條共值銀二百元另金鍊一條值銀四十元五元紙幣四張金鏤珍珠三粒值銀九十八元合共計值銀三百五十八元併金約指四隻價值未詳疑公伊之厄人現人貢巫亭侍役現人陳與所竊請飭差拘究云云嗣由差將二人拘之逮案今午府堂待訊

屋地出投告白　○啟者茲本館定于西一千九百一十二年十一月廿六號拜二即華十月十八日下午二點半鐘在本館內拍賣屋地　第一區至第十五區止門牌一百五十八號一百五十九號及一百六十一號起至一百七十六號止皆在丹戎巴葛律每月共得屋租五百七十八元　第十六區起至二十一止屋地坐落珍來貨得力門牌六號七號八號九號十號十一號每月得租八十四元　第二十二區起至二十五區止屋地坐落尾里貨得力門牌六號五號四號三號每月得租五十六元　諸君欲知詳細請親臨字拍賣清單便悉此佈

英一千九百一十二年十一月九號　円越拍賣館謹啟　外

新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所第六十六次經募國民捐芳名列左（續）

又致和正港諸君認捐國民捐芳名如左

鄧鴻明　運安　陳首　吳承堂　用鄉　陳榮　吳佳　大滿
葉倫　朱文　賢深　張恭榮　王大標　黎堂吉　源海　光裕
丁貴　黎玉　亞公　安殿　張順仁　家富　祖林　居光
羅米　林樹光　熊深　張教義　各二元　吳輝　陳宗升　丁
亞　陳宗天　梁居炳　鄧宏信　陳晋興　袁大順　陳宗善
林啟桂　梁富　陳永福　陳林　命扣　什充　亞德　亞賤
亞才　亞振　阿桂　李則　阿得　亞昌　世興　樹標　亞連
阿玉　阿章　阿志　阿信　梁尚　思全　源清　照吉　有
行　亞欽　柄林　元明　仕俊　瑞應　明治　廷謂　官合
葉與　亞門　呂興　仲南　桂甫　盛添　朋永　亞鋒　亞佳
光義　亞訓　亞德　亞森　理楷　亞道　阿茂　阿吉　阿
珍　阿星　同貴　文純　德光　翰森　梅卿　照祥　德明
馬傑　葉瀛　家訓　永俊　大誠　亞宏　亞卿　雲明標　陳
仕炬　吳文豐　吳家業　衍文滿　何昌福　亞有　大忠　民
清　修祥　亞深　亞明　李華元　王仟受　李梅安　陳安蓮
王大章　袁燦秋　李錫參　張大文　周德興　陳宏書　陳
朝華　陳期勺　吳仟金　張孟池　張孟春　王□　陳國榮
袁中記　李仟文　蔡林　王永生　李阿香　阿□　黎蓮華
世標　阿煜　玉宜　阿輝　淫恩　亞說　陳漢　昌杖　阿滿
呂瓊　阿章　桂福　運高　黎貴花　殿善　黎堂英　堂政
黎中　克貴　運輝　以崑　桂份　宏奕　葉魁　大仁　蓮
龍　中明　世森　世炳　葉楊　天鑾　啟裕　運正　滿福
其發　用福　亞六　亞乘　天仕　啟順　莫春　世順　大吉
李德　家昌　介元　興達　氣文　亞仕　亞欽　運賢　成
花　卓瑞　家維　家欽　亞文　亞福　亞高　英和　才拔
中句　金仕　家棟　富泥　昌花　昌富　紀元　什志　光明
莫昌蓮　林艮臣　張熊茂　張熊詩　朱啟鑾　莫永枝　徐
楷　安貞　保金　啟清　同酒　明富　明新　世林　生明
亞耀　大成　運信　家修　葉昌　蔡安　葉魁　亞蓮　源海
許琰　陳渡　貢富　陳妹　羅逢　李達　劵德　羅添　馮
成　時智　樹卿　運華　桂華　阿高　亞邦　卜金
阿信　亞位　培英　王楷　得甫　阿熙　均厚　亞耀　亞文
邦國　熊松　玉登　振明　錦傳　合書　登榮　張福　陳
煥　亞桂　不成　阿得　阿深　周玉　亞中　林芳　王義
張富　陳明　張明　張林　李瑞　各一元

計二百八十條共捐銀三百二十六元

又廣恒號經手關丹埠東茂樹乳園諸君認捐國民捐芳名列左

東茂園三十元　葉廷二十五元　黃廷琮二十元　同興公司十元　盧樹　爾成　各五元　劉全　區竹　各三元　盧林　貢國　江康　爾合　葉貴　葉坤　鄧有　張五　林森　滿賢　李駿　張碧　油艮　爾江　林安　葉泰　鄧乾　劵好　林相　劉曉　各二元　計二十八條共捐銀一百四十一元

文光御龍三元　劉漢芝　賴先兆　各一元

計三條共捐銀五元

趙捷軒三元　劉鳳田一元　計二條共捐銀四元

以上均列第六十六次共捐銀一千四百六十一元

連上統計共捐銀二十九萬二千二百七十七元六角　完

中華民國元年十一月八日

新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所謹啟